

## La policía española sigue sin rastro de Ramón Franco

Es posible que haya salido de España por aire rumbo a África. — Espérase con interés el manifiesto de Cambó. — El gobierno satisfecho por la tranquilidad reinante.

MADRID, noviembre 30. (P.)— Toda la policía española se halla empeñada en la búsqueda del comandante aviador Ramón Franco, que el lunes último huyó de las prisiones militares. Los agentes de la autoridad lo buscan con ahínco, como si se tratara de un culpable de delito grave, y existe como un interés deportivo por parte de la policía en hallarlo.

Por su parte Franco y sus cómplices demuestran también una verdadera habilidad deportiva en ocultarse. Toda España sigue el asunto con vivo interés.

¿Estarán en África? Según un telegrama recibido de Alicante, dicen que acaso pasaron por allí en aeroplano los fugitivos con rumbo a África. La noticia no tiene más detalles ni fundamento y hasta la fecha se la considera una mera suposición o conjetura.

El diario "Heraldo de Madrid" publicó una información de Bruselas según la cual Franco y sus compañeros habían llegado a aquella capital, pero la noticia no se confirmó hasta la fecha en que la policía rescató a quienes la noticia había publicado.

Otros diarios han recibido telefónicamente la noticia de que Franco y Rada están en Bruselas, pero se ha averiguado que las llamadas fueron hechas desde Madrid por periodistas, a quienes la policía también se ha puesto a buscar, pero sin resultado.

El ministro de la Gobernación, señor de la Puente, dijo que el asunto (Sigue en la 4.ª pág.)

## EL INVENTOR ESPAÑOL DEL AUTOGIRO, DON JUAN DE LA CIERVA, SERA AGASAJADO HOY

Hoy al mediodía se verificará en el hotel Plaza el banquete organizado por la Cámara Oficial Española de Comercio de los Estados Unidos en honor del famoso inventor del autogiro, señor D. Juan de la Cierva, acto al que se sabe va a concurrir un nutrido y distinguido grupo de compatriotas del homenajeado y representantes de la aviación americana.

Dedicará el banquete el Presidente de la Cámara Española de Comercio, D. Eduardo López. Harán uso asimismo de la palabra el "toast-master", Mr. Lester D. Gardner, presidente de la Aeronautical Chamber of Commerce of the United States, quien hará la presentación de los oradores que siguen:

Mr. C. L. Lawrence, presidente de la Curtiss Wright Corporation; Mr. Grover Loening, presidente de la Aviation Corporation of America; profesor E. P. Wagner, editor de "Aviation" y algún otro.

Entre las autoridades oficiales, estarán el cónsul general de España, señor Zapico, el cónsul señor Jimeno y el vicecónsul señor Buñías.

El señor de la Cierva tiene gran fe en la generalización de sus ingeniosos aeroplanos, según las siguientes declaraciones suyas:

Tiene fe absoluta. Desde un punto de vista más inmediato, la facultad de la nación americana para los rápidos adelantos técnicos y las facilidades que aquí existen para toda empresa comercial, harán que se hallen usos para el autogiro hasta ahora insospechados.

¿Cree usted resuelto el problema de la seguridad? El autogiro aparece en escena en el momento oportuno. El público estaba pronto para el mismo, pero el tipo de aparato necesario no (Sigue en la 2.ª pág.)



Don Juan de la Cierva

## Un dirigente del Apra sale hoy del Perú desterrado

Viajeros de Lima informan que en realidad ha habido allí algunos desórdenes

LIMA, Perú, noviembre 30. (P.)— Mañana lunes, saldrá del país a causa de sus actividades disolventes, el señor Manuel Seoane, conocido dirigente de la APRA y el cual se había refugiado en la embajada de Chile para escapar del arresto por sus actividades disolventes, tales como la publicación de artículos abiertamente comunistas.

Si supiese al mismo tiempo que el señor Foción Mariátegui, expresidente de la cámara de diputados, recibiría autorización para salir de la embajada de Chile y permanecer en Lima, con la obligación de no salir del Perú.

"Todo tranquilo" WASHINGTON, noviembre 30. (P.)— Los funcionarios de la embajada peruana dijeron hoy que sus comunicaciones recibidas de Lima indicaban que todo estaba tranquilo en el Perú a pesar de las noticias procedentes de los países vecinos, al efecto de que existe agitación en Lima, y otras partes de la república.

El embajador informa WASHINGTON, 30 de noviembre (P.)— El embajador norteamericano (Sigue en la 4.ª pág.)

## BUSCASE AL MISTERIOSO INDIVIDUO QUE AYER HIRIO DE UN BALAZO A C. CATALDO

Durante un altercado suscitado en la mañana de ayer entre Charles Cataldo, de treinta años de edad, de la calle 186 de Fort Street, y un individuo que Cataldo ha declarado no haber visto antes, el desconocido hizo uso de un arma de fuego que llevaba y produjo una herida a Cataldo en la parte inferior del pecho, donde quedó alojado el proyectil.

El herido, en estado de alguna gravedad, fue conducido en una ambulancia al hospital de San Vicente.

La causa del incidente no se ha solicitado del agente la dijera quinientos unidos dicen que se trata de una cuestión fútil que excitó el ánimo de los contendientes en aquellos momentos, otros opinan se trata de rencillas antiguas que existían entre ellos, las cuales ocasionaron el lamentable incidente.

Mientras tanto los agentes de la policía tratan de aclarar el verdadero motivo que trajo por consecuencia la agresión, habiendo interrogado a varias personas que conocen al herido, con el objeto de traer a cuentas a su agresor.

Después de haberle practicado la operación en el hospital, los facultativos han manifestado que su estado no es grave, y salvo complicaciones inesperadas puede llegar a curar dentro de varias semanas.

Bella joven que ignora quién es Cuando el policía de servicio se encontraba en la esquina de la quinta avenida y calle 54, en la madrugada de ayer, se le acercó una bella joven, como de unos veinte años de edad. Sin mediar otra conversación, solicitó del agente la dijera quinientos unidos dicen que se trata de una cuestión fútil que excitó el ánimo de los contendientes en aquellos momentos, otros opinan se trata de rencillas antiguas que existían entre ellos, las cuales ocasionaron el lamentable incidente.

Mientras tanto los agentes de la policía tratan de aclarar el verdadero motivo que trajo por consecuencia la agresión, habiendo interrogado a varias personas que conocen al herido, con el objeto de traer a cuentas a su agresor.

Después de haberle practicado la operación en el hospital, los facultativos han manifestado que su estado no es grave, y salvo complicaciones inesperadas puede llegar a curar dentro de varias semanas.

Bella joven que ignora quién es Cuando el policía de servicio se encontraba en la esquina de la quinta avenida y calle 54, en la madrugada de ayer, se le acercó una bella joven, como de unos veinte años de edad. Sin mediar otra conversación, solicitó del agente la dijera quinientos unidos dicen que se trata de una cuestión fútil que excitó el ánimo de los contendientes en aquellos momentos, otros opinan se trata de rencillas antiguas que existían entre ellos, las cuales ocasionaron el lamentable incidente.

## Es probable que el Congreso discuta el problema de la inmigración mejicana

El Departamento de Estado opina que no existe ese problema. — Harris reanuda sus esfuerzos. — La administración se opondrá.

WASHINGTON, noviembre 30. (P.)— Aunque es muy probable que el congreso considere en sus próximas reuniones ciertas medidas tendientes a restringir la inmigración de mejicanos, considerándose difícil que en un período de sesiones corto, se llegue a legislar sobre esa materia.

El senador Harris, de Georgia, renovará sus esfuerzos por incluir a Méjico entre los países de cuota migratoria, pero los jefes de la administración, según se cree, se inclinan a mantener el sistema de restringir la inmigración poniendo dificultades en la visa de pasaporte, sin legislar nuevamente sobre la materia.

Durante los últimos seis meses, de acuerdo con esos datos, la inmigración mejicana ha alcanzado un promedio de 4,972 anualmente, mientras que el promedio anual de los últimos cinco años federales fue de 56,747, lo que indica una reducción de 91.3 por ciento. Explicando que entre los inmigrantes admitidos en septiembre no se encontraban obreros, el departamento de Estado declaró que "este resultado se ha obtenido por una rigida aplicación de las leyes aprobadas y puestas en vigencia anteriormente."

"Esta situación — continúa el departamento — no puede describirse como resultado de causas económicas, como trata de hacerse, pues el número de personas que solicitan a nuestros cónsules en Méjico la visa de pasaporte no ha disminuido. La visa es negada en la mayoría de los casos, basándose los cónsules en la posibilidad de que los solicitantes puedan convertirse en carga pública o recaudadores de dinero a defectos físicos o mentales, analfabetismo u otras causas."

Se espera, pues, que los jefes de (Sigue en la 3.ª pág.)

## Miss R. Nichols desea superar el "record"

ALBUQUERQUE, N. M., noviembre 30. (P.)— La señorita Ruth Nichols, de Rye, N. Y., y perteneciente a la alta sociedad, que procura batir el record de vuelo transcontinental para mujeres, salió de esta ciudad a las 11.42 de la mañana, con destino a Kingman, Arizona en cuya localidad piensa posarse.

La aviadora había volado desde Amarillo en Tejas, a esta ciudad en una hora y 44 minutos.

## Declárase un incendio a bordo del vapor 'Ludwigshafen' en las costas de Panamá

La tripulación, excepto el capitán y el operador de radio-telegrafía, abandonan el buque. — El vapor inglés "Benhorlich" corre en su auxilio.

SAN FRANCISCO, Cal., noviembre 30. (P.)— La estación inalámbrica de la Radio Corporation of America informa hoy en la noche que la tripulación del barco alemán "Ludwigshafen" fue recogida por el vapor inglés "Benhorlich" que prosigue su viaje hacia Panamá.

El "Ludwigshafen" se incendió cuando se encontraba aproximadamente a 30 millas sudoeste de Punta Mala, Panamá.

Pide auxilio SAN FRANCISCO, Cal., noviembre 30. (P.)— El vapor "Ludwigshafen" de la línea Lloyd Alemana, se encontraba anoche a veinticinco millas sur de Punta Mala, Panamá, cuando un terrible incendio se declaró a bordo, según indican radios interceptados por la estación local de la Radio Corporation of America.

Esta informa que los despachos indicaban que el vapor inglés "Benhorlich" había recibido el S.O.S. del barco alemán y marchaba, a toda máquina, en su auxilio, esperando llegar al punto en que se encuentra el "Ludwigshafen" a las 12.25 p. m. (hora del Pacífico).

El capitán del barco en peligro radiografió que toda la tripulación, exceptuando a él y al operador de radio, había tomado sus lugares en los botes salvavidas después de luchar desesperadamente, pero en vano por dominar el incendio, que se declaró en las bodegas y tomó proporciones pavorosas en poco tiempo.

Posteriormente a estación de la Radio Corporation of America intentó ponerse en comunicación con el vapor aunque sin éxito.

Se considera probable que otros vapores interceptaron los mensajes de auxilio del "Ludwigshafen" y marcharan en su auxilio.

La estación inalámbrica de la McKay Corporation de esta ciudad interceptó ayer en la tarde un mensaje enviado desde Colón, puerto del Atlántico de la República de Panamá, en el cual se informaba que el "Ludwigshafen" se encontraba a 30 millas sudoeste de Punta Mala, incendiado.

El último mensaje directo recibido del vapor fue enviado a las 2.15 a. m. y recibido en Panamá. Posteriormente resultaron estériles los esfuerzos para comunicarse Panamá o Colón con el barco en peligro.

El "Ludwigshafen" es un vapor de 5,918 toneladas de registro, con casco de acero. Salió de Bremen, Alemania, su puerto de registro, el 14 de septiembre último e hizo escala el 12 de noviembre en Tocopilla, Chile.

Lleva una tripulación de 34 a 40 hombres y generalmente acepta un número muy reducido de pasajeros, pues es un barco de carga.

## Lluvias anormales en Panamá

PANAMA, R. P., noviembre 30. (P.)— Las continuas lluvias de las últimas 24 horas que registraron en el pluviómetro 4.84 pulgadas provocaron la subida de nivel del río Chagres que, en Gatún, llegó a 87.5, siendo su nivel normal de 86.

Esa subida de nivel hizo temer por la seguridad de las esclusas de Gatún.

## Con gran pompa y honores se inhumaron los restos de los aviadores bolivianos

Toda La Paz acompañó las cenizas hasta el cementerio. Sentido tributo. — Ayer, domingo, fue declarado día de duelo nacional. — El ejecutivo presidió el duelo

LA PAZ, Bolivia, noviembre 30. (P.)— Hoy se verificó el entierro de los restos de los aviadores bolivianos, Luizaiga, Vázquez y Borda, cuyas cenizas fueron traídas ayer de Rosario, Argentina.

El entierro partió del círculo militar.

La junta de gobierno condujo los restos a su última morada, acompañada de los jefes y oficiales del ejército boliviano.

El pueblo concurrió en masa. El ejército hizo los honores militares de ordenanza.

Durante el entierro evolucionó sobre la ciudad tres escuadras de aviones.

El ministro de Guerra, coronel Lanza, pronunció un discurso en nombre del gobierno.

Continúan recibiendo condolencias de todo el mundo.

La llegada LA PAZ, Bolivia, noviembre 30. (P.)— Esta mañana congregó en el aeródromo del Alto numeroso público para presenciar la llegada de la escuadrilla que escoltaba el avión que conducía los restos de los aviadores bolivianos Luizaiga, Vázquez y Borda.

Estuvieron presentes los miembros de la junta militar de gobierno, presidida por el general Carlos Blanco Galindo, el jefe de estado mayor general, el coronel Julio Sanjines y otros.

A las 10 y 30 minutos de la mañana llegó el avión tipo Junkers del Lloyd Aéreo Boliviano, conducido por Schrod y Mayer, con los aviadores argentinos capitán Pedro Avilés y teniente Juan Rawson Bustamante, los que vienen de Rosario a entregar los restos.

Avilés informa que en las estaciones del trayecto del tren panamericano se han rendido sencillos y significativos homenajes póstumos y ofrendas florales.

A las 11 llegaron al Alto, de Oruro, un avión Breguet conducido por los tenientes Rojas y Faravini con a una urna que contiene las cenizas y los aviones de caza de la escolta.

Paravini entregó la urna al director de la escuela de aviación, quien la depositó en el auto que trajo los restos a La Paz.

El público rodeó a la comitiva, acompañándola hasta el Puente Colorado, donde la urna se colocó en la cueva de artillería que la condujo hasta el círculo militar, cubierta de flores y con las banderas argentina y boliviana.

Todo el pueblo acompañó a la comitiva en ese trayecto, igualmente a los jefes y oficiales del ejército y la banda de música del ejército y la banda de música del ejército.

Los restos depositáronse en la capilla ardiente del Círculo, materialmente cubierta de flores, montando guardia de honor cadetes y aviadores.

Declárase duelo nacional el domingo, día del entierro.

Renuncia el vicepresidente LA PAZ, noviembre 30. (P.)— El doctor Ismael Montes renunció su candidatura a la primera vicepresidencia de la república en la forma única, sin explicar las causas de la renuncia.

Alvaro Díaz se suicidó con gas ayer La policía encontró ayer el cadáver de Alvaro Díaz, de 40 años de edad y quien según parece, se suicidó abriendo las llaves de gas en su apartamento de la casa número 918 St. Nicholas Avenue.

## La amnistía cubana parece excluir a los estudiantes

## EL GOBIERNO ESPERA PODER RETIRAR PRONTO LAS TROPAS DE LAS CALLES DE LA HABANA



Doctor Ramón Zaydín

## El expresidente Irigoyen pasa a la Martín García

El traslado se efectúa porque su permanencia a bordo perjudica su salud

BUENOS AIRES, Argentina, 30 de noviembre. (P.)— El gobierno ha dado órdenes de que el expresidente Irigoyen y el exministro del Interior, señor Elpidio González, los cuales se encontraban prisioneros a bordo del encuerto "Buenos Aires", sean trasladados a la isla de Martín García, situada en el Río de la Plata a corta distancia de Buenos Aires.

Aunque no se ha suministrado información oficial, de fuente segura se sabe que el traslado se efectuó sin dificultad ayer en la tarde y que los exfuncionarios se encuentran ahora alojados en sitios separados en Martín García, a disposición del gobierno.

Recientemente seis médicos visitaron al expresidente Irigoyen para decidir si el confinamiento a bordo del "Buenos Aires" era perjudicial a su salud, pero no se ha publicado el informe que emitieron.

Recepción diplomática BUENOS AIRES, noviembre 30. (P.)— El ministro Knaff Leniz presentó sus credenciales al presidente Urquiza.

Algarada estudiantil BUENOS AIRES, noviembre 30. (P.)— Mientras el consejo superior (Sigue en la 2.ª pág.)

## SE ASEGURA QUE EL NUMERO DE LOS SIN TRABAJO EN NUEVA YORK, ES DE 800,000

El alcalde Mr. Walker ha manifestado que a pesar de que la estadística oficial en Nueva York ascendía el sábado a 466,000.

El alcalde Walker ha manifestado que si se auxiliara con cincuenta dólares mensuales a un total de cuatro mil jefes de familia desocupados, sería menester disponer de la suma de dos millones de dólares todos los meses.

El Salvation Army Esta meritoria institución sigue de manera incansable demostrando un gran interés por los menesterosos de la ciudad a los cuales proporciona trabajo para los desocupados, para lo cual cuenta con un eficiente servicio de empleos en varias localidades de la ciudad.

La agencia gratuita de empleos de la ciudad de Nueva York, situada en el número 54 de la calle Lafayette sigue con éxito colocando a los desocupados a razón de varios cientos por día y como se sabe sus servicios son absolutamente gratuitos.

El Board of Education situado en la avenida Park esquina a la calle 59 hace una activa colecta de dinero de todos los maestros de las escuelas de la ciudad, que contribuyen voluntariamente con un porcentaje de sus sueldos y todo lo recaudado va directamente a ayudar a los padres de los niños necesitados. Los maestros también se encargan de averiguar por medio de sus alumnos los casos de necesidad extrema entre las familias de los mismos.

Donativos importantes El Emergency Employment Committee recibe constantemente importantes donativos en dinero que directamente publica como propaganda el fondo disponible se elevaba solo a la suma de \$2,680,000.

El comisionado de policía Mr. Mulrooney ha manifestado que desde que el referido comité de emergencia está en funciones éste ha ayudado a un total de 184,000 personas ya sea con ropas, trabajo o dinero. Según el referido comite-

Otros adversarios del presidente Machado tampoco figuran en la amnistía. — El embajador Ferrara transmite las garantías al coronel Collazo y al Dr. Zaydín.

Informaciones recibidas ayer por miembros prominentes de la colonia cubana de aquí, indicaban que, al parecer, en la amnistía concedida por el presidente Machado a las personalidades más salientes de la oposición a su gobierno, refugiadas en los Estados Unidos, no están comprendidos los estudiantes desterrados y otros cubanos actualmente radicados aquí.

Tratando de disipar esta duda, el señor E. N. Robaina, representante del diario "El País" de la Habana, dirigió ayer a las oficinas de Washington de la Prensa Asociada el siguiente mensaje:

"Como representante del diario habanero "El País", autorice ayer la transmisión de su despacho en que se manifestaba que había sido comprobado aquí ayer el retorno de Cuba a la normalidad, con el autorizado informe de que el presidente Machado había ofrecido la amnistía a los emigrados políticos actualmente en los Estados Unidos. Tenga usted la bondad de investigar en un centro autorizado si los señores Eduardo Chibás, Jorge L. Rojas, Miguel Carreras, Armando Agramonte, Guillermo Carranza, Gabriel Barco, Raúl Roa, Aureliano Sánchez, Porfirio Pénidas, Manuel Guillot, José A. Inclán, Leonardo Fernández Sánchez, Carlos Martínez y Vicente Pardo Suárez, todos estudiantes cubanos desterrados a este país como resultado de su protesta contra la supervisión militar impuesta en la Universidad de la Habana, o de su oposición al régimen de Machado (Sigue en la 2.ª pág.)

## Tanto colorados como nacionalistas se disputan el triunfo en el Uruguay

Reinó perfecto orden en las elecciones. — Solucionada la huelga general. — Un herido en un choque con la policía. — Reanúdase el tráfico.

MONTEVIDEO, Uruguay, 30 de noviembre. (P.)— Las noticias sobre las elecciones presidenciales uruguayas indicaban que se celebraban ordenadamente.

Debido a las grandes lluvias de ayer se calcula que el número de votantes puede sólo llegar a un total de 300,000 de los 416,000 electores inscritos.

MONTEVIDEO, Uruguay, noviembre 30. (P.)— A pesar de la intensa propaganda de los partidos políticos con motivo de las elecciones de hoy para la designación de presidente de la república y la renovación de la tercera parte del consejo nacional de administración, las elecciones se desarrollan en el país con el más perfecto orden, sin que hasta el presente se haya formulado por ningún partido una denuncia contra actos de coacción de parte de las autoridades.

El presidente de la república ha adoptado las más severas medidas para garantizar la libertad electoral en todo el país.

En los comicios de hoy vuelven a encontrarse una vez más los dos viejos partidos tradicionales en que se divide la opinión pública en el Uruguay, el partido colorado y el nacionalista.

Dado el equilibrio de las fuerzas, es imposible formular pronóstico alguno sobre el resultado.

Recuérdese que tanto en la última renovación para el congreso nacional de administración de 1928 como en la elección presidencial de 1926, el partido colorado sólo venció por algo más de dos mil votos. Pero sea cual fuere el resultado, el fallo será respetuosamente aceptado en todo el país.

Los candidatos que se disputan la presidencia son cinco: tres del partido colorado, doctores Pedro Marín Ríos, Gabriel Terra y Federico Fleury; y dos del partido nacionalista, doctores Luis Alberto de Herrera y Eduardo Lamas.

Los tres nacionalistas figuran en las listas de votación bajo el lema común del respectivo partido, por lo cual tanto los votos de los primeros al igual que los emitidos a favor de los segundos, se acumulan respectivamente, correspondiendo el triunfo dentro del partido que obtenga la mayoría a aquel de los candidatos que haya recibido más votos.

Pero todas las fracciones del coloradismo han celebrado pacto en virtud del cual, triunfando ese partido, la presidencia de la república le corresponderá al doctor Marín Ríos, siempre que el sufragio que obtenga alcance la proporción de 17 1/2 por ciento del total de los votos colorados.

Termina la huelga MONTEVIDEO, noviembre 30. (P.)— El conflicto que mantenían los conductores de taxímetros con la municipalidad solucionóse hoy y en consecuencia reanudarán inmediatamente sus tareas, así como también los personales de los diarios gráficos.

Por tanto se da por terminado el paro general decretado por los organismos dirigentes de las agrupaciones obreras en solidaridad con los dichos conductores.

El paro de ayer constituyó un fracaso, pues a excepción de los chauffeurs y gráficos, todos los gremios concurrieron a sus tareas, desarrollándose normalmente las actividades de la ciudad.

Antes de la solución de la huelga, aun se había discutido el aplazamiento de las elecciones presidenciales.

Choque armado; un herido MONTEVIDEO, noviembre 30. (P.)— Los conductores de taxímetros (Sigue en la 2.ª pág.)



## INFORMACIONES DE PUERTO RICO

RECIBIDAS DIARIAMENTE POR CORREO AEREO

### EL DR. MEYERS CONFIA EN QUE LA JUNTA AGRICOLA FEDERAL AYUDARA A P. RICO

Se muestra optimista de que se extenderán a la isla los beneficios de dicha entidad de una manera sustancial

El doctor W. I. Meyers, enviado especial de la Junta Agrícola Federal a los fines de hacer un estudio completo de la organización agrícola en Puerto Rico, estudio que ha de servir de base al informe que debe rendir a la antedicha junta para que ésta a su vez determine la participación que corresponde a Puerto Rico en los beneficios de la ley de Compra-Venta Agrícola, ha iniciado ya sus trabajos en el interior de la isla.

La primera base de la agricultura insular a que ha dado su atención el doctor Meyers, es la de las condiciones cafeteras. En conversación que sostuvo con los representantes de la prensa diaria de San Juan, manifestó el distinguido visitante que ya había visitado distintas regiones dedicadas al cultivo de este fruto y había observado sobre el terreno su producción y preparación. "Me encuentro", agregó, "plenamente satisfecho y agradecido de la cooperación que me han brindado tanto la Asociación de Agricultores de Puerto Rico, como el Departamento Insular de Agricultura y la Asociación de Cafeteros, que tiene sus oficinas centrales en la ciudad de Ponce."

"En todas partes, dijo, se me ha brindado un ambiente de cordialidad y de ayuda que ha sido y ha de ser valiosísimo para mí. Lo que más me interesa por el momento es aconsejar a los agricultores la forma de establecer sus cooperativas de modo que funcionen de acuerdo con los requisitos estipulados en la ley. Creo que esto ha de conseguirse pronto y satisfactoriamente. Como se ve, pues, tengo de estos primeros días de estancia en Puerto Rico las mejores impresiones y me siento optimista de que la Junta Agrícola Federal ha de extender a la isla sus beneficios de una manera sustancial."

### NO HARA CAMBIOS POR AHORA EL CORONEL LUTZ EN LA POLICIA

El jefe de la policía insular, coronel R. R. Lutz, ha informado que no tiene en mente por ahora hacer cambio alguno en la dirección del referido cuerpo.

Es el propósito del coronel Lutz comprometerse de los problemas y necesidades de la mencionada organización. Visitará en primer término, a medida que las circunstancias se lo permitan, todos los pueblos de la isla para observar el funcionamiento de las estaciones policíacas en todas las municipalidades y conocer el personal que está bajo sus órdenes.

Refiriéndose a una versión que circulaba, el coronel Lutz manifestó que deseaba reiterar su declaración de que no tiene el propósito de hacer cambios en la dirección de la fuerza policíaca por ahora y añadió que en lo que atañe al ayudante es absurdo todo comentario y todo rumor que circule, toda vez que este funcionario, que es el segundo jefe del cuerpo de la policía, es nombrado por el gobernador de Puerto Rico.

Terminó diciendo el coronel Lutz que a propósito de otras versiones circulantes quería hacer constar que existe igual rango en los puestos de jefe de policía de los distritos de San Juan y Ponce y que de no ser así habría necesidad de retener eternamente el mismo jefe en el distrito de San Juan sin traslado a distritos de igual categoría para que no se interpretara como una degradación un traslado de esta naturaleza.

### EL SABADO SE EFECTUARA EL BANQUETE EN HONOR DE LOS JUECES

Aun cuando no se había fijado la fecha y el sitio en que se llevaría a efecto el banquete cuya celebración en honor de los jueces de distrito últimamente nombrados acordó la directiva de la Asociación de Abogados de Puerto Rico número de abogados de la capital y de la isla se han adherido al homenaje expresando su interés por asistir al acto que promete resultar uno de singular relieve.

Después de considerar detenidamente las conveniencias de distintas fechas y sitios para celebrar el banquete ha sido acordado, en definitiva, que se lleve a efecto el sábado día seis de diciembre, en el hotel Condado, de la capital.

El banquete se celebrará, pues, dos días antes de la Asamblea anual ordinaria del Colegio de Abogados que se efectuará el lunes día ocho de diciembre.

### TRAGICO SUCESO AUTOMOVILISTICO EN MAYAGUEZ

En la carretera de Mayagüez a Ponce, frente al cruce de la carretera Guánica-Yauco, ocurrió un trágico suceso automovilístico.

El ministro Garrett, del Colegio San Andrés de la Misión Episcopal, guiaba un automóvil "Ford" cerrado, en viaje de Yauco para Mayagüez, acompañado Amalia Martínez, estudiante de tercer año del Colegio San Andrés, y Eva Lidia Ramírez, quienes ocupaban el asiento de atrás del vehículo. En el momento de atravesar la "Z" cerrada de Delia Vilanova, de Mayagüez, profesora del Colegio mencionado, quien declara que el automóvil venía a poca velocidad en el momento del accidente.

Según ella explica parece que el automóvil tomó la curva que existe en el cruce de ambas carreteras muy a la izquierda y al tratar el señor Garrett de desviarlo se volcó.

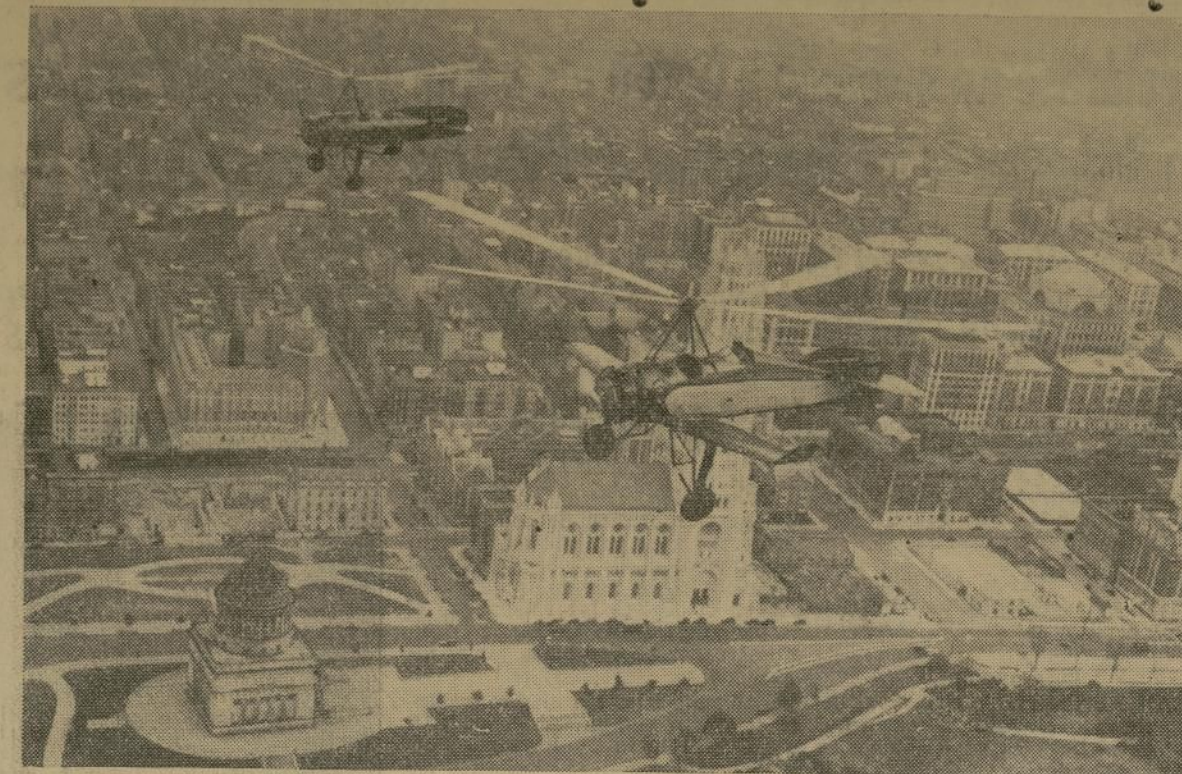
Amalia Martínez recibió tales golpes que falleció minutos después. El ministro Garrett sufrió heridas de gravedad y las señoritas Vilanova y Ramírez leves contusiones.

### CONTINUAN LOS PREPARATIVOS PARA EL CARNAVAL DE SAN JUAN

El Comité Ejecutivo del Carnaval celebró su acostumbrada reunión

# Varias inundaciones causan graves daños en España

## EL FAMOSO AUTOGIRO LA CIERVA EN PLENO VUELO



Dos de los famosos "autogiros" La Cierva, aceptados como la innovación más convincente presentada hasta ahora en la aviación, en pleno vuelo sobre la ciudad con motivo de la presencia aquí de su inventor, el celebrado ingeniero español D. Juan de La Cierva.

## Organizose ya el Tribunal de Sanción en Brasil

Fué puesto en libertad el aviador norteamericano Orton Hoover

RIO DE JANEIRO, Brasil, noviembre 30. (P.)—El presidente de la república, doctor Getúlio Vargas, firmó ayer el decreto creando un tribunal especial de cinco jueces para juzgar los crímenes políticos y las irregularidades administrativas cometidas durante el último gobierno.

Por primera vez en el Brasil las responsabilidades de los hombres públicos serán examinadas por los tribunales de justicia, creyéndose que muchos miles de personas tendrían que comparecer en presencia del tribunal mientras otros ya exilados serán juzgados, aunque ausentes.

El tribunal tiene derecho a aplicar las penalidades siguientes: Expulsión del territorio nacional durante cinco años, la privación de los derechos políticos durante diez años, la suspensión del ejercicio de cualquiera función administrativa durante diez años y la pérdida del empleo público.

Dicho tribunal quedará disuelto cuando se reúna la asamblea constituyente.

### En libertad

WASHINGTON, noviembre 30. (P.)—Las autoridades del Brasil han puesto en libertad al aviador norteamericano Orton Hoover, según anuncia el departamento de Estado, basándose en el informe recibido del consul general norteamericano en Sao Paulo.

Hoover fué detenido por volar sobre las tropas revolucionarias durante la guerra civil última.

## LA DELEGACION FILIPINA SE PREPARA A LA LUCHA POR LA INDEPENDENCIA DE LAS ISLAS

WASHINGTON, noviembre 30. (P.)—La delegación filipina, reducida, se prepara para la lucha por la independencia filipina y por la inmigración libre de filipinos, sin restricciones, en los Estados Unidos, durante las breves sesiones del congreso, que comienzan mañana.

En las sesiones de la delegación filipina, sólo se encuentran en Washington los dirigentes acreditados aquí permanentemente, a menos que se envíen otros más. Estos son los señores Pedro Guevara y Camilo Osías, comisionados residentes, y Vicente Buman, jefe de la oficina de prensa filipina.

El señor Juan Sumulong, presidente del partido de la minoría del senado filipino, regresará sin embargo dentro de poco a la capital, procedente de Monrovia, California, donde está conferenciando con el senador Manuel Quezón, presidente del senado filipino, quien ha permanecido en un sanatorio allí desde su llegada de Manila el pasado verano.

Sumulong es el único miembro que queda aquí de la delegación especial que aumentó el personal residente durante la última sesión ordinaria.

Tiense entendido que Quezón proyecta estar en Washington para este invierno, pero la noticia actual es que no podrá salir de California antes de la primavera próxima. Actualmente se encuentra confinado en el hospital, anunciándose que necesita continuar el lento tratamiento que ha venido sometiéndose.

Buman regresó ayer a Washington después de una gira por la costa con Sumulong, durante la cual habló en pro de la independencia filipina y contra la restricción de la inmigración procedente de las islas.

No se han anunciado los planes para el envío de los otros delegados filipinos a Washington durante este invierno. Antes de su partida el pasado verano, se tenía entendido que el señor Manuel Rojas, presidente de la Unión Sindical Filipina, proyectaba regresar, pero últimamente no se había dicho nada sobre el particular.

Para entonces se creía también posible que vendrían otros dos dirigentes a ocupar los puestos de Manuel C. Briones y Pedro Gil, los otros dos delegados especiales que salieron en junio.

Se ha recibido también aquí con

## El inventor español del autogiro

(Continuación de la 1.ª pág.)

había hasta ahora sido desarrollado. El novena por ciento de los expertos en aviación están de acuerdo en que el punto más difícil de la navegación aérea es resolver el problema de la seguridad.

Con el autogiro quedan casi por completo eliminados los peligros, pues tan pronto como el noveno piloto ha dominado los elementos de gobierno del aparato, se le puede tranquilamente permitir que vuele solo. Podrá hacer errores de navegación, podrá si se quiere, hacer faltas que muchos han hallado trágicamente ridículas, pero los errores y las equivocaciones con el autogiro no son de serias consecuencias.

—Es cierto que se populariza a medida de sus deseos? —El desarrollo del autogiro en varios países está adquiriendo un aspecto comprensivo y las mejoras técnicas que en el mismo se han introducido le hacen presentar una vista muy distinta del aeroplano común y dentro de un año o dos se pueden esperar otros importantes perfeccionamientos.

—Creo que el uso futuro del autogiro presentará el siguiente aspecto: Primero: Extensa construcción de pequeños autogiros para sport, utilidad y transporte en general. Después un gran aparato, probablemente con cabinas para lo que ahora denominamos servicio en serie.

—Después, la seguridad de la máquina para vuelos nocturnos y particularmente para "vuelos ciegos" hará que sea el aparato preferido para los correos de noche y las líneas expresas.

Finalmente cuando el autogiro haya demostrado conclusivamente su seguridad y su utilidad en los campos de actividad referidos, se procurará introducirlo para el transporte de pasajeros, probablemente con tipo multimotor, para el cual se adapta el autogiro perfectamente.

La semana de España

SANTIAGO, noviembre 30. (P.)—En las escuelas públicas se celebran ceremonias especiales con motivo de la Semana de España.

Daños del ciclón

SANTIAGO, noviembre 30. (P.)—Considerables daños han causado en el centro y el sur de Chile las lluvias torrenciales de primavera y los fuertes vientos y tormentas que han tenido intensidad de ciclón.

Seis abogados

SANTIAGO, noviembre 30. (P.)—Se anuncia que seis mujeres chilenas se han graduado de abogado este año.

Leguía que no discute

SANTIAGO, noviembre 30. (P.)—Comunican de Valparaíso la llegada allí de Guillermo Leguía, sobrino del ex-residente Leguía del Perú, presidente del Callao a bordo del "Hielomaru", regresando a discutir la situación en su país.

Población de Santiago

SANTIAGO, noviembre 30. (P.)—El censo de Santiago revela que la ciudad cuenta con una población de 696,777 habitantes, contra 507,296 en 1920.

El gobierno espera poder retirar

(Continuación de la 1.ª pág.)

Ralph Capone en la Habana

## Sólo un diario comenta sobre la sentencia chilena

En las escuelas públicas se celebra la Semana de España

SANTIAGO, Chile, noviembre 30. (P.)—Únicamente un periódico comenta la sentencia del tribunal militar relativa a los conspiradores de la reciente tentativa de revuelta en Concepción, y éste es "El Mercurio", diario independiente, que en su editorial ataca la revolución como medio de efectuar cambios políticos y aconseja el uso del voto para los cambios de gobierno.

El diario declara que aun los chilenos más desosados de efectuar "modificaciones" en la situación actual no deberían acudir a los medios violentos o revolucionarios para llenar este deseo.

El diario tiene esperanza de que nada ocurra que pueda perturbar la tranquilidad de la nación en los términos siguientes:

"La necesitamos mucho en los momentos actuales para trabajar en paz y defensores de la crisis económica que azota al mundo entero. Ojalá que el tiempo haga olvidar lo ocurrido en septiembre y cure las heridas que dejan esos hechos en la sociedad chilena, en el crédito del país y en su buen nombre."

El diario agrega que los conspiradores de Concepción creyeron localmente que todo lo que le escribirían sus amigos era correcto.

La semana de España

SANTIAGO, noviembre 30. (P.)—En las escuelas públicas se celebran ceremonias especiales con motivo de la Semana de España.

Daños del ciclón

SANTIAGO, noviembre 30. (P.)—Considerables daños han causado en el centro y el sur de Chile las lluvias torrenciales de primavera y los fuertes vientos y tormentas que han tenido intensidad de ciclón.

Seis abogados

SANTIAGO, noviembre 30. (P.)—Se anuncia que seis mujeres chilenas se han graduado de abogado este año.

Leguía que no discute

SANTIAGO, noviembre 30. (P.)—Comunican de Valparaíso la llegada allí de Guillermo Leguía, sobrino del ex-residente Leguía del Perú, presidente del Callao a bordo del "Hielomaru", regresando a discutir la situación en su país.

Población de Santiago

SANTIAGO, noviembre 30. (P.)—El censo de Santiago revela que la ciudad cuenta con una población de 696,777 habitantes, contra 507,296 en 1920.

El gobierno espera poder retirar

(Continuación de la 1.ª pág.)

Ralph Capone en la Habana

## En Tarragona perece ahogado un pescador.—Descarriase un tren y perece el maquinista.—El Ebro se desborda en Zaragoza.—El paradero de Franco sigue en el misterio.

MADRID, noviembre 30. (P.)—Un tren de mercancías, cerca de Segovia chocó contra un peñasco desprendido al medio de la vía.

A causa del accidente resultó el maquinista muerto, el fogonero herido y siete vagones destruidos por el descarrilamiento que se produjo.

La vía estuvo interceptada durante muchas horas hasta que pudo ser despejada.

De toda España siguen llegando noticias de los daños causados por el temporal siendo numerosas las interrupciones de trenes debido a inundaciones.

En Tarragona una embarcación pesquera que quería ganar el puerto huyendo del temporal, zozobró, pereciendo uno de sus tripulantes, llamado Enrique Masdeu. El temporal derribó parte de la edificación de los astilleros tumbando un muro de sesenta metros y las líneas de electricidad de alta tensión.

En la carretera de Vilaseca el viento volcó dos grandes platanos que quedaron atravesados interrumpiendo la circulación. Los automóviles tuvieron que retroceder hasta Reus para buscar otro ramal del camino con objeto de seguir viaje.

Reina un viento violento acompañado de granizo.

Don Alfonso de campo

MADRID, noviembre 30. (P.)—Don Alfonso marchó a Hornachuelos, cerca de Córdoba, donde pasará varios días de caza. A su regreso, las tropas de Madrid harán paseos militares de cuatro días desfilando después ante el palacio real.

Un nuevo helicóptero

BARCELONA, noviembre 30. (P.)—Además del aparato del señor La Cierva, España tiene un nuevo helicóptero llamado de Pescara, siendo su inventor el fabricante de motores de aeroplanos de dicho nombre.

El aparato es pequeño y está equipado con un motor de sólo cuatro caballos teniendo en el centro un gran mástil con dos pares de cuatro palas dobles, que giran en un sentido contrario.

El aparato, según las pruebas realizadas, puede elevarse en el espacio y aterrizar verticalmente con toda suavidad.

Protegiendo un árbol

BILBAO, noviembre 30. (P.)—La población se halla preocupada ante

## DOS POLICIAS MUERTOS Y DOS GRAVEMENTE HERIDOS POR UN MALHECHOR

MACOMB, Ill., noviembre 30. (P.)—Dos policías resultaron muertos y otros dos gravemente heridos por un pistolero desconocido que a su vez fué muerto en una desesperada batalla que mantuvo con las autoridades, frente a la estación de policía de esta ciudad, esta mañana temprano.

El hombre iba a ser simplemente detenido por vagancia, pero a juzgar por la feroz resistencia que opuso para ser arrestado, las autoridades se inclinaron a creer que se trata de algún famoso malhechor requerido desde hace tiempo por la justicia.

La posibilidad de que desaparezca el tipo de 130 años que existe en el paseo del Arenal.

Como el árbol se encuentra algo enfermo se han ordenado obras de reparación, pero el pueblo teme que se quiera suprimirlo porque estorba al tráfico.

Para proteger al árbol se han constituido guardias voluntarios de ciudadanos, que representan al pueblo, el cual está interesado en que el tipo no desaparezca.

Tiempo frío en España

MADRID, noviembre 30. (P.)—Reina en esta capital y en muchas provincias un tiempo frío y lluvioso y las montañas del Guadarrama, al norte de Madrid, se han cubierto enteramente de nieve, habiendo descendido la temperatura varios grados bajo cero.

Los deportistas y las tropas alpinas han comenzado sus ejercicios en las referidas montañas.

En Cuenca nevó también copiosamente.

En Zaragoza las persistentes lluvias han elevado en más de tres metros el nivel ordinario de las aguas del Ebro.

En la costa mediterránea reina

(Sigue en la 3.ª pág.)

## JEAN

Es el papel francés ideal para cigarrillos, el mejor del mundo, especialmente "la plectura es "GENE", "TARTAR", "FLOR MARIN" y "VENECIA".

Cajas de 50 bloques de 100 hojas, \$2.50

PUROS — PICADURA

PIDA LISTAS DE PRECIOS.

SUAREZ Y CRESPO

113 Maiden Lane, New York

Importado de Jerez

DE La Frontera

(ESPAÑA)

JOHN AQUINO, Inc.

Agente exclusivo

389 Broome Street, New York City

Tel. Canal 8011.

Preparado con excelente y sazonado vino añejo.

No es necesario tener permiso especial para venderlo en las mejores farmacias y Bodegas.

Por el medio de gasto de copio.

me otros

dad es n

ido de la

en el cu

vapor, y tomarse plancha.

En cu

tervicio

estará d

Estoy se

no despe

este mar

fiel mat

gano.

Diana

PUNT

Los m

les pued

pos. Sus

crón

Las m

ofrece a

llos y u

que rem

ser, al

Los gru

punta

Hechas

Por lo

Esto es

rellena

se pref

hacen

las le

cuando

mejor

Está

MOD

Original

let, y

NEW

una de

mación

escogido

jes en

"Smiles

cielo.

Abor

cos ac

la-afra

en el c

terciop

agua ca

puerta

Media

cuarto

no lo q

den com

mas m

do del

que usé

rior. Au

tervicio

que est

nos tre

sin la m

quedase

cerlo de

del trajo

manos.

Por el

medio n

gasto de

copio.

me otros

dad es n

ido de la

en el cu

vapor, y tomarse plancha.

En cu

</



# PARA LAS DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL

MODAS DE PARIS

Por Mlle. DARE



Original traje sastre con corte paletot, adornado con incrustaciones y cinturón de cuero verde

NEW YORK, noviembre 26.— Hemos recibido una confidencia de una de nuestras fuentes de información diciéndonos que el material escogido para confeccionar los trajes en la comedia musical llamada "Smiles", en esta ciudad, es el terciopelo.

Ahora recordamos un sin fin de cosas acerca del terciopelo, y llamare a la negra Judah, que toma el puesto aquí de mi doncella española-francesa para que cuélgue en el cuarto de baño dos trajes de terciopelo negro, abra la pluma del agua caliente del baño y cierre la puerta.

Media hora después abrimos el cuarto de baño y aunque ustedes no lo quieran creer, cosa que pueden comprobar por sí mismas, la más mínima arruga ha desaparecido del negro vestido de terciopelo que usó en la Opera la noche anterior. Aun más, el precioso traje de terciopelo negro y encaje dorado que estuvo guardado por los últimos tres meses, está como nuevo, sin la más pequeña arruga. Y si quedase algún rastro, es fácil hacerlo desaparecer frotando un lado del traje contra el otro con las dos manos.

Por eso comprendo cómo una comedia musical puede afrontar el gasto de hacer su vestuario en terciopelo. Y por eso pienso comprar otros trajes más. En la actualidad es más fácil conservar un vestido de terciopelo impecable, que cualquier otro, porque con colgarlo en el cuarto de baño y ponerlo al vapor, ya está listo, y es mejor que tomarse la molestia de pasárselo la plancha.

En cuanto a estilo, el terciopelo será siempre elegante y para este invierno y la próxima primavera estará de moda y será muy chic.

Estoy segura que todas mis lectoras no desperdiciarán la oportunidad de comprarse un bello vestido de terciopelo, ya que no es tan difícil mantenerlo al día sin costo alguno.

Diana Cazadora no estuvo nunca

PUNTADAS APROPIADAS PARA BORDAR LETRAS EN MEDALLON

Los métodos para bordar iniciales pueden dividirse en cuatro grupos. Sus divisiones y manos de obra serán discutidas brevemente en "Letras para Medallón" que se ofrece a las lectoras por cinco se

En siluetas Pueden hacerse también en si-

realce o en claro. También pueden pegarse las letras después de he-

chas sobre la tela.

Los métodos para bordar iniciales pueden dividirse en cuatro grupos. Sus divisiones y manos de obra serán discutidas brevemente en "Letras para Medallón" que se ofrece a las lectoras por cinco se

En siluetas Pueden hacerse también en si-

realce o en claro. También pueden pegarse las letras después de he-

chas sobre la tela.

Los métodos para bordar iniciales pueden dividirse en cuatro grupos. Sus divisiones y manos de obra serán discutidas brevemente en "Letras para Medallón" que se ofrece a las lectoras por cinco se

En siluetas Pueden hacerse también en si-

realce o en claro. También pueden pegarse las letras después de he-

chas sobre la tela.

Los métodos para bordar iniciales pueden dividirse en cuatro grupos. Sus divisiones y manos de obra serán discutidas brevemente en "Letras para Medallón" que se ofrece a las lectoras por cinco se

En siluetas Pueden hacerse también en si-

realce o en claro. También pueden pegarse las letras después de he-

chas sobre la tela.

Los métodos para bordar iniciales pueden dividirse en cuatro grupos. Sus divisiones y manos de obra serán discutidas brevemente en "Letras para Medallón" que se ofrece a las lectoras por cinco se

En siluetas Pueden hacerse también en si-

realce o en claro. También pueden pegarse las letras después de he-

chas sobre la tela.

Los métodos para bordar iniciales pueden dividirse en cuatro grupos. Sus divisiones y manos de obra serán discutidas brevemente en "Letras para Medallón" que se ofrece a las lectoras por cinco se

En siluetas Pueden hacerse también en si-

realce o en claro. También pueden pegarse las letras después de he-

chas sobre la tela.

Los métodos para bordar iniciales pueden dividirse en cuatro grupos. Sus divisiones y manos de obra serán discutidas brevemente en "Letras para Medallón" que se ofrece a las lectoras por cinco se

En siluetas Pueden hacerse también en si-

realce o en claro. También pueden pegarse las letras después de he-

chas sobre la tela.

Los métodos para bordar iniciales pueden dividirse en cuatro grupos. Sus divisiones y manos de obra serán discutidas brevemente en "Letras para Medallón" que se ofrece a las lectoras por cinco se

En siluetas Pueden hacerse también en si-

realce o en claro. También pueden pegarse las letras después de he-

chas sobre la tela.

Los métodos para bordar iniciales pueden dividirse en cuatro grupos. Sus divisiones y manos de obra serán discutidas brevemente en "Letras para Medallón" que se ofrece a las lectoras por cinco se

En siluetas Pueden hacerse también en si-

realce o en claro. También pueden pegarse las letras después de he-

chas sobre la tela.

## Perdida toda esperanza de hallar a Mrs. Miller

No obstante, el Capitán Laborde aduce la posibilidad de que haya ido a parar a las islas Tortugas. Estudiantes rebeldes expulsados.

Servicio especial de LA PRENSA

HABANA, Cuba, noviembre 30.— Los aviones pertenecientes a las compañías establecidas aquí, en vista de que todos los esfuerzos realizados por dar con la intrépida aviadora Ruth Keith Miller, desaparecida a las pocas horas de salir de esta capital, han sido infructuosos, han ordenado que los aviones que a buscaban abandonen sus trabajos. Unicamente los aeroplanos que hacen la travesía de Miami a la Habana tienen órdenes de seguir la ruta que llevan.

Un optimista

HABANA, Cuba, noviembre 30.— Aunque virtualmente se ha perdido ya toda esperanza de que a aviadora australiana Mrs. Keith Miller se encuentre con vida, el capitán Edward Laborde, as de la aviación cubana, se siente aún profundamente optimista.

Laborde cree que la señora Miller descendió en alguna de las islas Tortugas, donde se encuentra, probablemente herida y en necesidad de auxilio, según opina el aviador cubano.

La opinión general es que el turbulento golfo guardará para siempre el secreto de la desaparición de la aviadora australiana, que intentaba hacer la travesía Habana-Flo-rida.

Estudiantes expulsados

Servicio especial de LA PRENSA

HABANA, Cuba, noviembre 30.— Ocho alumnos del instituto provincial de Pinar del Río han sido expulsados de ese centro docente por haberse mantenido en huelga, durante la semana que termina hoy. Se cree que no sean éstos solamente los castigados, sino otros más que también adoptaron esa actitud.

Nuevo armamento para el ejército

HABANA, Cuba, noviembre 30.— Un grupo de oficiales del ejército cubano iniciará el día de hoy las pruebas teóricas y prácticas del nuevo armamento adquirido por el gobierno.

Este nuevo armamento incluye cañones de 37 milímetros automáticos, metraladoras Browning-Thompson y rifles reformados.

Petardos nocturnos

Servicio especial de LA PRENSA

HABANA, Cuba, noviembre 30.— Durante la madrugada de ayer estuvo en constante alarma la capital por motivo de haberse sentido distintas explosiones, motivadas por los petardos que a horas distantes fueron colocados en los siguientes lugares: El primero, en la esquina que forman las calles de San Lázaro y Cárrel; después, en Industria y Barcelona; en el café de "Toyo", situado en Jesús del Monte y Luyao; en Galiano y Concordia; en el café "Vista Alegre", situado en la esquina de San Lázaro y por último en la esquina que forman las calles de Aguacate y O'Reilly. Afortunadamente no se tuvo que lamentar por desgracias personales ni daños de consideración, pues solamente hubo averías en la pared de las casas o a cercas donde eran colocados.

Cerca de las dos de la madrugada oyó el último petardo que fue puesto en Aguacate y O'Reilly. Fueron detenidos por la policía y acusados de ser los autores de tal alarma mensajeros del cable comercial, los señores Arturo Corroca Muro y Eugenio de la Vega Fonseca y José de la Oliva Blanco. Los detenidos negaron el hecho.

Movimiento comunista

HABANA, Cuba, noviembre 30.— El jefe de la policía judicial ha informado a la secretaría de Gobernación de haber procedido en Santiago de Cuba a la detención de Jaime Baella y, a su vez, de haber sido director de un movimiento comunista en la capital oriental. Baella se encontraba bajo el nombre supuesto de José Llanio y alentaba a los estudiantes a fin de dirigir un movimiento revolucionario contra el gobierno. Se le ocuparon proclamas y otros documentos de carácter rojo.

No cobran sus sueldos

HABANA, Cuba, noviembre 30.— Los obreros del central Narcisca se han quejado de que hace más de diez meses que esa compañía no les abona sus sueldos, por lo que se ven en el mayor desamparo y agobiados por el hambre y la miseria. A pesar de que distintas ocasiones han solicitado el pago de sus haberes, no han podido conseguirlo.

A fin de poder remitir sus despachos telegráficos a las autoridades y al presidente de la república, por carecer de dinero se han visto en la necesidad de hacer una colecta entre el comercio.

Grave accidente de automóviles

HABANA, Cuba, noviembre 30.— Al volcarse frente a la finca "Duque", en el pueblo de Florida, Camagüey, el automóvil en que viajaban la señora Pilar de las Malvas Iniguez de Montalvo, esposa del ingeniero Juan Montalvo, Camagüey Iniguez, hermana de la anterior y esposa del ingeniero Joaquín Marzanilla, así como un hijo de éste último matrimonio, sufrieron graves contusiones diseminadas por todo el cuerpo. Los lesionados viajaban de Ciego de Avila con rumbo a Camagüey.

Secretos de tocador

Los dermatólogos desaconsejan a las personas de piel fina y delicada el uso del jabón, porque destruye con su alcalí el revestimiento oleaginoso protector de la epidermis, y en consecuencia favorece el desarrollo de las dermatitis o inflamaciones de la piel. Es necesario, pues, que los jabones destinados a la higiene del cutis, no sólo sean perfectamente neutros, sino que se les agregue un exceso de grasa no saponificada, en la proporción de ocho por ciento para contrarrestar la acción del alcalí libre.

DE COCINA

Pescadillas al vino blanco

Viéncense y límpiense pescadillas de tamaño mediano. Enharínense y háganse dorar en manteca caliente. Rocíense con vino blanco, añadiéndoles una choluta o cebolleta sal, pimienta, y déjense cocer al fuego suave durante diez minutos. Retírense las pescadillas y pónganse en un plato cubierto al borde del horno. En el vino háganse cocer algunos tomates sin piel ni pipas, cortados. Añádase un poco de jugo de carne o "glace" y zumo de limón y un poco de manteca para terminar la salsa. Recuébrase con ella las pescadillas y sírvanse.

COMODIDAD Y BELLEZA EN LAS DECORACIONES MODERNAS

Muchas generaciones han que la comodidad estuvo tan acentuada como en las decoraciones modernas. En otros tiempos, antes de que la frase "decorador interior" se conociese, cuando el embelleci-

Del mundo diplomático de Washington



Srta. Lucía Tesada Guzmán, hija de los esposos capitán Enrique A. Prieto, agregado militar de la embajada de Cuba, y señora de Prieto, cuyo compromiso matrimonial con el señor James T. Willet, de Washington, acaba de ser anunciado.

Srta. Lucía Tesada Guzmán, hija de los esposos capitán Enrique A. Prieto, agregado militar de la embajada de Cuba, y señora de Prieto, cuyo compromiso matrimonial con el señor James T. Willet, de Washington, acaba de ser anunciado.

### Honduras celebró ayer con orden su elección municipal

### Gana Guatemala la partida internacional de ajedrez con El Salvador

TEGUCIGALPA, Honduras, noviembre 30. (P).— Hoy se celebran elecciones municipales en toda Honduras.

Sólo los partidos liberal y nacionalista toman parte en las elecciones y ambos han hecho una campaña intensa en la esperanza de ganar las elecciones.

Donquiera prevalece el mayor orden.

Partida internacional

SAN SALVADOR, E. S. noviembre 30. (P).— La partida internacional de ajedrez entre El Salvador y Guatemala efectuada en San Salvador, fue ganada por Guatemala con diez y siete y medio puntos por siete y medio que obtuvo El Salvador.

Los últimos juegos terminaron anoche, tomando parte cinco jugadores de cada país, siendo designados por parte de Guatemala los señores J. Luis Asturias, Guillermo Bassan, Joaquín Artilón, Manuel Barrios y Manuel Ponce, actuando como juez por parte de Guatemala el señor Héctor Castillo.

Concurso de biografías

SAN SALVADOR, noviembre 30. (P).— En concurso de biografías del Libertador Bolívar, resultó triunfador el escritor José Gómez Campos. El concurso de biografías del ex presidente Menéndez declaróse desierto.

Asueroista hondureño

TEGUCIGALPA, noviembre 30. (P).— El doctor Pomplim Romero, quien introdujo en Honduras el método médico del doctor Asuero, llegó aquí hoy procedente del pueblo natal de Olanchito.

La fe es tan grande en él que mil setecientos pacientes se han inscrito en el registro especial de los que esperan ser tratados.

De las partes más remotas del país viene parte de esta gente.

### Tuvo éxito el baile del Harlem Progressive Club

La comisión organizadora del baile celebrado por este Club el sábado pasado, ha quedado altamente satisfecha del resultado, al cual concurrieron numerosas personas de las colonias hispanas, de ambos sexos, entre las que sus miembros cuentan grandes simpatías.

Asistieron comisiones en representación del club hermano de Detroit y otras ciudades, quedando complacidas de la actuación que tanto en el campo deportivo como en el social vienen realizando.

La orquesta contratada contribuyó al éxito del baile, ejecutando lo más escogido del repertorio bailable.

## MONEO & SONS

218 West 14th Street NEW YORK CITY

ALMACENISTAS DE PRODUCTOS COMESTIBLES ESPAÑOLES E HISPANO-AMERICANOS

Súrtase a tiempo para las

Fiestas de Navidad y Año Nuevo

ACABAMOS DE RECIBIR DE ESPAÑA UN GRAN SURTIDO DE

TURRONES, MAZAPANES, PELADILLAS

ALCOY, ALMENDRAS GARAPIÑADAS,

POLVORONES, etc., etc.

TAMBIEN DE

Pescados en conserva—Morcillas Asturianas—Chorizos

Riojanos secos y en manteca, Crema, Pasta,

Jalea y Cascos de Guayaba

PARA MAS DETALLES

Pida nuestra LISTA ESPECIAL DE PRECIOS

VISITENOS — TELEFONEE — ESCRIBA

Ayuntamiento de Madrid

### En la embajada de E. U. en Méjico no servirán licores

### Pídesse una moratoria para el pago de la deuda en la Cámara de Diputados

CIUDAD DE MEJICO, noviembre 30. (P).— Mientras Mr. J. Reuben Clark, nuevo embajador norteamericano acreditado en Méjico, permanece al frente de la embajada en esta ciudad, en la embajada no se servirá licor.

Poco después que un regimiento de caballería mejicano escoltó a su residencia al nuevo embajador, desde el palacio presidencial, donde presentó sus credenciales al presidente Ortiz Rubio, la embajada hizo la siguiente declaración, firmada por el mismo embajador Clark:

"La cuestión del servicio de licor en las embajadas y legaciones de los Estados Unidos, es generalmente decidida por los varios jefes de las misiones, algunas de las cuales se han decidido en un sentido y otras en otro. Yo he decidido que no se sirvan bebidas alcohólicas en la embajada en ciudad de Méjico mientras yo sea embajador aquí."

Los oficiales de caballería fueron invitados a visitar la embajada, donde el embajador estuvo hablando con ellos por unos momentos, pero sin obsequiarlos con licor. Mr. Clark no discutió su determinación, pero tenía entendido que él no tenía en mientes con su determinación hacer la crítica de cualquiera otra misión donde se sirviera licor.

Tiénesse entendido aquí que la determinación de Mr. Clark tiene un precedente en el embajador en Londres, general Charles G. Dawes, quien al llegar a Londres decidió que en su embajada allí no se serviría licor.

El embajador Clark es mormón y abstemio completo.

Moratoria proyectada

CIUDAD DE MEJICO, noviembre 30. (P).— Los diputados de Chihuahua han presentado a la cámara un proyecto en que piden una moratoria de diez años para el pago de las deudas interna y externa.

Propónese que los 25,000,000 de pesos (unos \$1,250,000) destinados en el presupuesto del año al pago de la deuda, se empleen en labores de regadío y otras obras públicas.

### Varias inundaciones causan varios daños

(Continuación de la 2a. pág.)

temporal, habiendo tenido muchos vapores que suspender su salida.

En el puerto de Barcelona algunos barcos rompieron sus amarras y el vapor correo de Mallorca chocó violentamente contra el muelle, sufriendo desperfectos.

Durante la noche muchas casas y faroles se cubrieron de un polvo rojo, procedente de una tempestad en el desierto de Sahara, que se registró el día anterior en el observatorio de Argel, y que a causa del vendaval se extendió por todo el Mediterráneo.

El servicio meteorológico de Cataluña ha invitado al vecindario a que remita al observatorio artículos atacados por el polvo, con el objeto de estudiar la tempestad.

### Empréstito de \$6,000,000 para Colombia

BOGOTÁ, Col. noviembre 30. (P). El gobierno informó que el nuevo empréstito de \$6,000,000 será usado para financiar los ferrocarriles y pagar los empréstitos departamentales.

Los Hispanos (CHECA Y NEIRO, Props.)

### Tienda de Comestibles

AL POR MAYOR Y AL DETALLE

Mandamos pedidos a domicilio por correo y expreso.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

PIDA LISTA DE PRECIOS.

253 ADAMS ST. 3 cuartos de Boro Hall. Tel. Cumberland 4396

## NOTAS DE SOCIEDAD

Siguieron anoche hacia la Florida, donde embarcarán en viaje de regreso a su patria, los cadetes de la Academia Militar cubana que pasaron una corta temporada en los Estados Unidos.

El grupo de cadetes fué muy agasajado en Washington, New York y West Point y ayer, en el Hotel Astor, donde se hospedaban, el Mayor Joseph J. O'Hare, attaché militar de la embajada norteamericana en la Habana, ofreció en su honor una comida.

En Washington los cadetes fueron recibidos por el presidente Hoover, el director general de la Unión Pan-Americana y otros altos funcionarios.

Deben llegar hoy a esta ciudad el Embajador de Cuba en Washington, señor Orestes Ferrera y su esposa, doña María Luisa Sánchez de Ferrera, quienes regresarán a la capital el jueves, con el fin de asistir a la recepción anual ofrecida por el presidente Hoover en la Casa Blanca.

En honor de su compatriota, el gran pianista José Iturbi, ofreció en la tarde del sábado un té en los salones del Hotel Barbizon-Plaza la eximia y bella artista española Lucrecia Bori.

Una concurrencia distinguidísima asistió a la fiesta que constitu-

yó una nota social de especial brillantez, encontrándose entre los invitados personas prominentes de la sociedad y el arte.

## Victor Radio

### B-15

### ¡Véalo!

### ¡Oigalo!

### ¡Hoy Mismo!

\$112.50 (Menos tubos)

### Un Año para Pagarlo

### CASTELLANOS-MOLINA

### TIENDA PRINCIPAL

45 West 116th Street (Entre Lenox y 6a Ave.) Tel. UNIVERSITY 4025

1 South St. (South Ferry) 1352—5th Ave. (entre 112 y 113) Tel. UNIVERSITY 4025

101 Lenox Ave. 3478 Broadway (esquina 115) (esquina 152)

ABRIERTO NOCTURNO

## VARELA HERMANOS

45 Lenox Avenue, casi esquina a la calle 112 Teléfono: Monument 4811 — New York City

### Para las Navidades

### TURRONES ESPAÑOLES

Nuestro especial en turrones de España, acabados de recibir, caja de 1 libra,

ALICANTE, JIJONA, YEMA, MAZAPAN, AVELLANA, PINON

### CESTAS

### ESPECIAL PARA NOCHEBUENA

Adornadas con los mejores Turrones, Dulces, Conservas, etc.

Marca VARELA HERMANOS No. 1. .... \$10.00

Marca VARELA HERMANOS No. 2. .... 7.00

Marca VARELA HERMANOS No. 3. .... 5.00

TAMBIEN LLENAMOS PANDERETAS Y CESTAS AL GUSTO DEL COMPRADOR

### Mazapanes de Toledo

Cajas lujosas desde \$1.50 a \$5.00

### Perfumería Española

### CREACIONES MYRURGIA

Tenemos toda la línea completa de esta casa a precios más bajos que nadie. UNA PRUEBA:

JABON o POLVOS MAJA \$0.95

Caja grande, a. .... \$0.95

### PERFUMERIA GAL

### UN REGALO INMEJORABLE, estuche ALMA

Lujosamente forrado de terciopelo a. .... \$5.00

### JABON HENO DE PRAVIA Y GAL

Caja de 3 pastillas grandes. .... \$0.65

### También estuches JARDINES DE ESPAÑA, HENO DE PRAVIA, VIOLETA TEMPRANA, etc.

A PRECIOS REDUCIDISIMOS.

### Perfumerías LA ROSARIO, FLORALIA y CORTES HERMANOS

El mejor surtido en plaza de perfumes, cremas, brillantinas.

PARA LOS DE FUERA DE LA CIUDAD

### REGALAMOS

Por cada compra que se nos ordene de \$5.00 o más, UNA CAJA DE JABON GAL

### OFERTA ESPECIAL DE LIBROS

Todas las obras de CAROLINA INVERNIZIO, IBO ALFARO, VICTOR HUGO, MONTEPIN, y demás grandes autores

A 19 centavos el tomo



# LA PRENSA A TRAVES DE MIS GAFAS

Director: JOSE CAMPUBEL  
Subdirector y Secretario: JOSE M. TORRES-PEÑERO  
Oficina: 245 Canal Street, New York  
National Press Bldg., Washington, D. C.

## PRECIOS DE SUBSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay, Venezuela, 1 año \$3.00, 6 meses \$2.00, 3 meses \$1.00.

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR: 1 año \$5.00, 6 meses \$3.00, 3 meses \$1.50.

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR: 1 año \$5.00, 6 meses \$3.00, 3 meses \$1.50.

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR: 1 año \$5.00, 6 meses \$3.00, 3 meses \$1.50.

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR: 1 año \$5.00, 6 meses \$3.00, 3 meses \$1.50.

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR: 1 año \$5.00, 6 meses \$3.00, 3 meses \$1.50.

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR: 1 año \$5.00, 6 meses \$3.00, 3 meses \$1.50.

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR: 1 año \$5.00, 6 meses \$3.00, 3 meses \$1.50.

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR: 1 año \$5.00, 6 meses \$3.00, 3 meses \$1.50.

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR: 1 año \$5.00, 6 meses \$3.00, 3 meses \$1.50.

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR: 1 año \$5.00, 6 meses \$3.00, 3 meses \$1.50.

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR: 1 año \$5.00, 6 meses \$3.00, 3 meses \$1.50.

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR: 1 año \$5.00, 6 meses \$3.00, 3 meses \$1.50.

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR: 1 año \$5.00, 6 meses \$3.00, 3 meses \$1.50.

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR: 1 año \$5.00, 6 meses \$3.00, 3 meses \$1.50.

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR: 1 año \$5.00, 6 meses \$3.00, 3 meses \$1.50.

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR: 1 año \$5.00, 6 meses \$3.00, 3 meses \$1.50.

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR: 1 año \$5.00, 6 meses \$3.00, 3 meses \$1.50.

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR: 1 año \$5.00, 6 meses \$3.00, 3 meses \$1.50.

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR: 1 año \$5.00, 6 meses \$3.00, 3 meses \$1.50.

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR: 1 año \$5.00, 6 meses \$3.00, 3 meses \$1.50.

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR: 1 año \$5.00, 6 meses \$3.00, 3 meses \$1.50.

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR: 1 año \$5.00, 6 meses \$3.00, 3 meses \$1.50.

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR: 1 año \$5.00, 6 meses \$3.00, 3 meses \$1.50.

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR: 1 año \$5.00, 6 meses \$3.00, 3 meses \$1.50.

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR: 1 año \$5.00, 6 meses \$3.00, 3 meses \$1.50.

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR: 1 año \$5.00, 6 meses \$3.00, 3 meses \$1.50.

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR: 1 año \$5.00, 6 meses \$3.00, 3 meses \$1.50.

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR: 1 año \$5.00, 6 meses \$3.00, 3 meses \$1.50.

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR: 1 año \$5.00, 6 meses \$3.00, 3 meses \$1.50.

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR: 1 año \$5.00, 6 meses \$3.00, 3 meses \$1.50.

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR: 1 año \$5.00, 6 meses \$3.00, 3 meses \$1.50.

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR: 1 año \$5.00, 6 meses \$3.00, 3 meses \$1.50.

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR: 1 año \$5.00, 6 meses \$3.00, 3 meses \$1.50.

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR: 1 año \$5.00, 6 meses \$3.00, 3 meses \$1.50.

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR: 1 año \$5.00, 6 meses \$3.00, 3 meses \$1.50.

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR: 1 año \$5.00, 6 meses \$3.00, 3 meses \$1.50.

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR: 1 año \$5.00, 6 meses \$3.00, 3 meses \$1.50.

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR: 1 año \$5.00, 6 meses \$3.00, 3 meses \$1.50.

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR: 1 año \$5.00, 6 meses \$3.00, 3 meses \$1.50.

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR: 1 año \$5.00, 6 meses \$3.00, 3 meses \$1.50.

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR: 1 año \$5.00, 6 meses \$3.00, 3 meses \$1.50.

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR: 1 año \$5.00, 6 meses \$3.00, 3 meses \$1.50.

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR: 1 año \$5.00, 6 meses \$3.00, 3 meses \$1.50.

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR: 1 año \$5.00, 6 meses \$3.00, 3 meses \$1.50.

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR: 1 año \$5.00, 6 meses \$3.00, 3 meses \$1.50.

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR: 1 año \$5.00, 6 meses \$3.00, 3 meses \$1.50.

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR: 1 año \$5.00, 6 meses \$3.00, 3 meses \$1.50.

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR: 1 año \$5.00, 6 meses \$3.00, 3 meses \$1.50.

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR: 1 año \$5.00, 6 meses \$3.00, 3 meses \$1.50.

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR: 1 año \$5.00, 6 meses \$3.00, 3 meses \$1.50.

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR: 1 año \$5.00, 6 meses \$3.00, 3 meses \$1.50.

## La policía española sigue sin rastro

(Continuación de la 1a. pág.)

Don Matos, ha dicho que si efectivamente Franco y sus compañeros estuvieran en Bruselas, el gobierno habría recibido noticias desde aquel país, y añadió que consideraba la versión del "Heraldo de Madrid" como una fantasía.

El señor Matos terminó diciendo que las lluvias de estos días habían humedecido bastante las actividades de los agitadores, pero que de todas maneras hace falta llegar al Parlamento.

Caricaturas, versos y chascarrillos  
A falta de noticias concretas sobre el paradero de Franco, los diarios publican informes breves de los hechos, pero con caricaturas, versos y chascarrillos alusivos a la falta de habilidad de la policía para encontrar al aviador.

A pesar de las numerosas noticias contradictorias que sitúan a Franco en el extranjero, las personas mejor informadas vuelven a creer que se halla en Madrid.

El periódico "Crónica" reproduce una entrevista con Franco cuando éste se hallaba en las prisiones de Madrid, en la cual había manifestado que se daría de las mismas "cuando le diera la gana".

Al comentar ahora la entrevista al referido periódico dedica elogios a la fuerza de voluntad del héroe de la "Plus Ultra", diciendo que su falta de disciplina tiene muchos precedentes en los tiempos antiguos y actuales, en que muchos generales aguantaron a la disciplina militar y a la furia de la Constitución española.

Todo está tranquilo en España  
MADRID, noviembre 30. (A).—El general Berenguer hablando con los periodistas les ha manifestado que todo estaba tranquilo y normal en el país y que la situación política como social satisfacía mucho al gobierno.

Agregó el general que las copiosas lluvias de fin de semana han agitado a los campesinos de los alrededores de la capital, pero que éstos se van a la siembra y a la cosecha.

Los ministros en su último consejo estudiaron la situación del reino y consideran que cuantos complotes se tramaban han quedado deshechos pero sin embargo, el gobierno vigila los movimientos de las masas obreras de carácter sindicalista para evitar en lo sucesivo huelgas revolucionarias y desórdenes.

Contra el Ateneo  
MADRID, noviembre 30. (A).—El señor Royo Villanova se presentó a declarar ante el juez que entiende en la querrela presentada por el fiscal contra el Ateneo de Madrid.

El señor Royo declaró que había renunciado a la vicepresidencia del Ateneo por no estar conforme con el acuerdo que se había tomado, en el cual se hacía extensiva al extranjero la protesta de dicha institución por los recientes sucesos de Madrid.

El consejo de ministros último acordó facultar a los ministros de Gobernación, Matos y de Justicia, Montes Jovellán, para que puedan proceder a la rápida y energicamente contra el Ateneo en caso que falte a las leyes.

El acuerdo se tomó debido a las numerosas protestas que han llegado al gobierno contra la actuación de dicha institución que consideran antipatriótica.

Reunión de políticos  
MADRID, noviembre 30. (A).—Se asegura en los centros políticos que en una reunión celebrada en el domicilio del conde de Bugallá, jefe de los conservadores, el exministro señor Bergamín expresó su opinión contraria a la celebración de elecciones.

El referido señor criticó con gran energía los preparativos que realiza el gobierno para las mismas, calificándolos de poco arreglados a la justicia y a la libertad que deben imperar en unas elecciones sinceras.

Manifestó además el señor Bergamín que muchos sectores liberales y republicanos están dispuestos a abstenerse en la lucha electoral si no ven en ella la sinceridad necesaria.

Nueva obra de Palacio Valdés  
MADRID, noviembre 30. (A).—El patriarca de las letras españolas don Armando Palacio Valdés acaba de publicar una nueva novela a los 77 años de edad.

La obra se titula "Sinfora Pastoral" y en ella describe las costumbres campesinas de Asturias. En esta como en todas sus anteriores novelas prevalece un amplio optimismo.

Jura de la bandera  
MADRID, noviembre 30. (A).—En todos los cuarteles de Madrid se ha verificado la ceremonia de jurar la bandera los reclutas que ingresaron a las filas el primero de octubre.

Esta vez la ceremonia no revisió los caracteres de solemnidad de otras veces, que tiene lugar en un sitio público, pues se llevó a cabo separadamente en los distintos cuarteles de la guarnición, asistiendo sólo los jefes de los respectivos regimientos y los delegados del capitán general.

A los soldados se les sirvió una comida especial.

Jefe del cuerpo de inválidos  
MADRID, noviembre 30. (A).—Ha sido nombrado jefe del cuerpo de inválidos el teniente general de la escala de reserva don Francisco Ferrales Vallejo.

Agasajos a don Carlos  
BARCELONA, noviembre 30. (A).—Ha sido agasajado con una comida al caer en el cargo de capitán general de Cataluña, el infante don Carlos de Borbón.

Al acto asistieron los jefes y oficiales de la guarnición.  
El nuevo capitán general, señor Despuols ofreció el agasajo expresando la inquebrantable adhesión de las tropas de Barcelona a la monarquía y al rey.

## La Actualidad en la Prensa Cubana

LA SITUACION POLITICA Y EL TURISMO INVERNAL.—LA ACTITUD DE LOS ESTUDIANTES.—LA LUCHA INTERNA POLITICA.—OBREROS Y OBRISTAS

A TRAVES de las informaciones de prensa que llegan de la Habana, persiste la impresión de una violenta tensión política en la república y dentro de ella de una tendencia al pesimismo y al encono, entre partidarios políticos que, tradicionalmente, en Cuba han mantenido siempre una relativa cordialidad de relaciones, independiente de sus divisiones en la vida pública.

Este ambiente preocupa ya hondamente a cuantos ven llegar la estación de turismo invernal en Cuba, y temen que las informaciones alarmistas distribuidas en los Estados Unidos, traigan a los visitantes de cuya estancia en la isla se espera tan importante rendimiento.

"Diario de la Marina," comentando este aspecto de la actualidad, decía: "Del turismo vive hoy una gran parte de nuestra ciudad o, al menos, coge impulso para ir viviendo diez meses del año en espera de las próximas caravanas de los rubios hijos del Norte. El turismo americano es la compensación del latifundio americano. Este se lo lleva todo. Aquel deja mucho aquí y no se lleva sino un buen recuerdo y las agradables mentiras de los cicerones."

A PESAR del optimismo que, en torno a la temporada de turismo, se mantiene por muchos cubanos, hay otros que perciben bien la importancia decisiva que tendrá para atraer o retraer a los americanos, la situación política del país. Y esos presentan, como "Diario de la Marina," estas condiciones al logro "de un cambio rápido, efectivo y perdurable en la marcha que llevamos, ya que mal cabe esperar si todos no contribuimos a que se produzca".

"Desgraciadamente no parecen secundar al primer magistrado en esa sana política de atracción cordial, la más positiva para apaciguar los ánimos, todos los funcionarios que se hallan investidos de autoridad o la ejercen por delegación. Oficiosamente, no puede comprenderse que sea de otro modo, hay subalternos que se afanan no ya en perseguir a los enemigos declarados del gobierno, sino en denunciar delitos imaginarios, entrando en el campo de las intenciones sin reparar que así siembran justos resentimientos que acaso conviertan en adversarios a quienes no han mostrado realmente serlo."

Y el gran diario habanero recalca la moraleja que resulta de sus opiniones, con la siguiente justa e indiscutible conclusión: "Con persecuciones, mal puede lograrse la cordialidad por mucho que la desee patrióticamente el jefe del estado y por más que traten de promoverla los veteranos. Para que se tranquilicen los espíritus, para facilitar un entendimiento cordial entre cubanos, y hacer que se afirme la paz moral, hay que abandonar el camino de las delaciones, no digamos el de la violencia, y seguir el señalado por el señor presidente en su discurso del viernes. Es más imperativamente necesario esto, por el natural temor que suponemos impone la ley que autoriza al ejecutivo para suspender las garantías constitucionales, por creerse que facilita la arbitrariedad."

EN LA AGITACION cubana actual, destacan señaladamente dos elementos de opinión, que dan la nota saliente en la oposición al presidente Machado. Son ellos los estudiantes y los obreros. "El Mundo," que ha sostenido una franca actitud de apoyo incondicional al general Machado, hace estas sugerentes observaciones:

"En la Habana hay dos clases de ellos. Los verdaderamente proletarios, los que sienten con la clase, sufren sus angustias y anhelan su progreso y los que atribuyéndose representaciones que no tienen, tratan de impresionar a la opinión neutral. Para distinguirlos, los primeros, que son los verdaderos estudiantes, se caracterizan por su sencillez y su honestidad, por su amor a la cultura y por su espíritu de sacrificio. Los segundos, que son los obreros, se caracterizan por su vanidad y su egoísmo, por su falta de disciplina y por su espíritu de rebeldía."

Los estudiantes, que son los verdaderos estudiantes, se caracterizan por su sencillez y su honestidad, por su amor a la cultura y por su espíritu de sacrificio. Los obreros, que son los verdaderos obreros, se caracterizan por su vanidad y su egoísmo, por su falta de disciplina y por su espíritu de rebeldía.

Los obreros, que son los verdaderos obreros, se caracterizan por su vanidad y su egoísmo, por su falta de disciplina y por su espíritu de rebeldía. Los estudiantes, que son los verdaderos estudiantes, se caracterizan por su sencillez y su honestidad, por su amor a la cultura y por su espíritu de sacrificio.

Los estudiantes, que son los verdaderos estudiantes, se caracterizan por su sencillez y su honestidad, por su amor a la cultura y por su espíritu de sacrificio. Los obreros, que son los verdaderos obreros, se caracterizan por su vanidad y su egoísmo, por su falta de disciplina y por su espíritu de rebeldía.

Los obreros, que son los verdaderos obreros, se caracterizan por su vanidad y su egoísmo, por su falta de disciplina y por su espíritu de rebeldía. Los estudiantes, que son los verdaderos estudiantes, se caracterizan por su sencillez y su honestidad, por su amor a la cultura y por su espíritu de sacrificio.

Los estudiantes, que son los verdaderos estudiantes, se caracterizan por su sencillez y su honestidad, por su amor a la cultura y por su espíritu de sacrificio. Los obreros, que son los verdaderos obreros, se caracterizan por su vanidad y su egoísmo, por su falta de disciplina y por su espíritu de rebeldía.

Los obreros, que son los verdaderos obreros, se caracterizan por su vanidad y su egoísmo, por su falta de disciplina y por su espíritu de rebeldía. Los estudiantes, que son los verdaderos estudiantes, se caracterizan por su sencillez y su honestidad, por su amor a la cultura y por su espíritu de sacrificio.

Los estudiantes, que son los verdaderos estudiantes, se caracterizan por su sencillez y su honestidad, por su amor a la cultura y por su espíritu de sacrificio. Los obreros, que son los verdaderos obreros, se caracterizan por su vanidad y su egoísmo, por su falta de disciplina y por su espíritu de rebeldía.

Los obreros, que son los verdaderos obreros, se caracterizan por su vanidad y su egoísmo, por su falta de disciplina y por su espíritu de rebeldía. Los estudiantes, que son los verdaderos estudiantes, se caracterizan por su sencillez y su honestidad, por su amor a la cultura y por su espíritu de sacrificio.

Los estudiantes, que son los verdaderos estudiantes, se caracterizan por su sencillez y su honestidad, por su amor a la cultura y por su espíritu de sacrificio. Los obreros, que son los verdaderos obreros, se caracterizan por su vanidad y su egoísmo, por su falta de disciplina y por su espíritu de rebeldía.

Los obreros, que son los verdaderos obreros, se caracterizan por su vanidad y su egoísmo, por su falta de disciplina y por su espíritu de rebeldía. Los estudiantes, que son los verdaderos estudiantes, se caracterizan por su sencillez y su honestidad, por su amor a la cultura y por su espíritu de sacrificio.

Los estudiantes, que son los verdaderos estudiantes, se caracterizan por su sencillez y su honestidad, por su amor a la cultura y por su espíritu de sacrificio. Los obreros, que son los verdaderos obreros, se caracterizan por su vanidad y su egoísmo, por su falta de disciplina y por su espíritu de rebeldía.

Los obreros, que son los verdaderos obreros, se caracterizan por su vanidad y su egoísmo, por su falta de disciplina y por su espíritu de rebeldía. Los estudiantes, que son los verdaderos estudiantes, se caracterizan por su sencillez y su honestidad, por su amor a la cultura y por su espíritu de sacrificio.

Los estudiantes, que son los verdaderos estudiantes, se caracterizan por su sencillez y su honestidad, por su amor a la cultura y por su espíritu de sacrificio. Los obreros, que son los verdaderos obreros, se caracterizan por su vanidad y su egoísmo, por su falta de disciplina y por su espíritu de rebeldía.

Los obreros, que son los verdaderos obreros, se caracterizan por su vanidad y su egoísmo, por su falta de disciplina y por su espíritu de rebeldía. Los estudiantes, que son los verdaderos estudiantes, se caracterizan por su sencillez y su honestidad, por su amor a la cultura y por su espíritu de sacrificio.

Los estudiantes, que son los verdaderos estudiantes, se caracterizan por su sencillez y su honestidad, por su amor a la cultura y por su espíritu de sacrificio. Los obreros, que son los verdaderos obreros, se caracterizan por su vanidad y su egoísmo, por su falta de disciplina y por su espíritu de rebeldía.

Los obreros, que son los verdaderos obreros, se caracterizan por su vanidad y su egoísmo, por su falta de disciplina y por su espíritu de rebeldía. Los estudiantes, que son los verdaderos estudiantes, se caracterizan por su sencillez y su honestidad, por su amor a la cultura y por su espíritu de sacrificio.

Los estudiantes, que son los verdaderos estudiantes, se caracterizan por su sencillez y su honestidad, por su amor a la cultura y por su espíritu de sacrificio. Los obreros, que son los verdaderos obreros, se caracterizan por su vanidad y su egoísmo, por su falta de disciplina y por su espíritu de rebeldía.

## Un dirigente del Apra sale hoy

(Continuación de la 1a. pág.)

Don Dearing en Lima informó al departamento de Estado, que ya se han hecho los preparativos para el pago del servicio de la deuda exterior peruana que se vence el primer de diciembre, o sea la consignación de 400.000 libras peruanas o sean \$1.500.000, aproximadamente.

Buscando la unión  
LIMA, Perú, noviembre 30. (A).—Según la fuente mejor informada, el presidente Sánchez Cerro dirigió la palabra a unos 400 jefes del ejército, la marina, la aviación y la policía, vestidos en uniforme de gala, en el salón de recepciones del palacio presidencial.

La ceremonia no duró más de quince minutos. El discurso de Sánchez Cerro se refirió a la necesidad de la unificación total, de que los elementos armados formen unidos un frente sólido como medio único de resolver los problemas nacionales.

El presidente hizo notar que como el ejército y la marina lo habían designado jefe ejecutivo, sobre él recaía la responsabilidad por cualquier cosa que alterara la situación creada en el país desde el 22 de agosto de 1930, cuando se rebeló en Arequipa "contra once años de dictadura".

La Associated Press supo también que el único orador en la ceremonia fue el presidente Sánchez Cerro y que ésta terminó con un gran ovación, después de la cual todos los presentes estrecharon las manos a Sánchez Cerro.

Se declara que el presidente no aludió en su discurso a la noticia sobre divisiones entre los oficiales del ejército ni al arresto de varios oficiales.

La situación en Lima  
GUAYAQUIL, Ecuador, noviembre 30. (A).—Los pasajeros llegados ayer a esta ciudad, procedentes de Lima, confirmaron que se habían presentado allí disturbios políticos de carácter grave.

Los pasajeros refirieron a la Associated Press que salieron de Lima en la mañana del viernes y que por entonces se habían registrado allí disturbios políticos de carácter grave. Los pasajeros refirieron a la Associated Press que salieron de Lima en la mañana del viernes y que por entonces se habían registrado allí disturbios políticos de carácter grave.

Los pasajeros refirieron a la Associated Press que salieron de Lima en la mañana del viernes y que por entonces se habían registrado allí disturbios políticos de carácter grave. Los pasajeros refirieron a la Associated Press que salieron de Lima en la mañana del viernes y que por entonces se habían registrado allí disturbios políticos de carácter grave.

Los pasajeros refirieron a la Associated Press que salieron de Lima en la mañana del viernes y que por entonces se habían registrado allí disturbios políticos de carácter grave. Los pasajeros refirieron a la Associated Press que salieron de Lima en la mañana del viernes y que por entonces se habían registrado allí disturbios políticos de carácter grave.

Los pasajeros refirieron a la Associated Press que salieron de Lima en la mañana del viernes y que por entonces se habían registrado allí disturbios políticos de carácter grave. Los pasajeros refirieron a la Associated Press que salieron de Lima en la mañana del viernes y que por entonces se habían registrado allí disturbios políticos de carácter grave.

Los pasajeros refirieron a la Associated Press que salieron de Lima en la mañana del viernes y que por entonces se habían registrado allí disturbios políticos de carácter grave. Los pasajeros refirieron a la Associated Press que salieron de Lima en la mañana del viernes y que por entonces se habían registrado allí disturbios políticos de carácter grave.

Los pasajeros refirieron a la Associated Press que salieron de Lima en la mañana del viernes y que por entonces se habían registrado allí disturbios políticos de carácter grave. Los pasajeros refirieron a la Associated Press que salieron de Lima en la mañana del viernes y que por entonces se habían registrado allí disturbios políticos de carácter grave.

Los pasajeros refirieron a la Associated Press que salieron de Lima en la mañana del viernes y que por entonces se habían registrado allí disturbios políticos de carácter grave. Los pasajeros refirieron a la Associated Press que salieron de Lima en la mañana del viernes y que por entonces se habían registrado allí disturbios políticos de carácter grave.

Los pasajeros refirieron a la Associated Press que salieron de Lima en la mañana del viernes y que por entonces se habían registrado allí disturbios políticos de carácter grave. Los pasajeros refirieron a la Associated Press que salieron de Lima en la mañana del viernes y que por entonces se habían registrado allí disturbios políticos de carácter grave.

Los pasajeros refirieron a la Associated Press que salieron de Lima en la mañana del viernes y que por entonces se habían registrado allí disturbios políticos de carácter grave. Los pasajeros refirieron a la Associated Press que salieron de Lima en la mañana del viernes y que por entonces se habían registrado allí disturbios políticos de carácter grave.

Los pasajeros refirieron a la Associated Press que salieron de Lima en la mañana del viernes y que por entonces se habían registrado allí disturbios políticos de carácter grave. Los pasajeros refirieron a la Associated Press que salieron de Lima en la mañana del viernes y que por entonces se habían registrado allí disturbios políticos de carácter grave.

Los pasajeros refirieron a la Associated Press que salieron de Lima en la mañana del viernes y que por entonces se habían registrado allí disturbios políticos de carácter grave. Los pasajeros refirieron a la Associated Press que salieron de Lima en la mañana del viernes y que por entonces se habían registrado allí disturbios políticos de carácter grave.

Los pasajeros refirieron a la Associated Press que salieron de Lima en la mañana del viernes y que por entonces se habían registrado allí disturbios políticos de carácter grave. Los pasajeros refirieron a la Associated Press que salieron de Lima en la mañana del viernes y que por entonces se habían registrado allí disturbios políticos de carácter grave.

Los pasajeros refirieron a la Associated Press que salieron de Lima en la mañana del viernes y que por entonces se habían registrado allí disturbios políticos de carácter grave. Los pasajeros refirieron a la Associated Press que salieron de Lima en la mañana del viernes y que por entonces se habían registrado allí disturbios políticos de carácter grave.

Los pasajeros refirieron a la Associated Press que salieron de Lima en la mañana del viernes y que por entonces se habían registrado allí disturbios políticos de carácter grave. Los pasajeros refirieron a la Associated Press que salieron de Lima en la mañana del viernes y que por entonces se habían registrado allí disturbios políticos de carácter grave.

Los pasajeros refirieron a la Associated Press que salieron de Lima en la mañana del viernes y que por entonces se habían registrado allí disturbios políticos de carácter grave. Los pasajeros refirieron a la Associated Press que salieron de Lima en la mañana del viernes y que por entonces se habían registrado allí disturbios políticos de carácter grave.

Los pasajeros refirieron a la Associated Press que salieron de Lima en la mañana del viernes y que por entonces se habían registrado allí disturbios políticos de carácter grave. Los pasajeros refirieron a la Associated Press que salieron de Lima en la mañana del viernes y que por entonces se habían registrado allí disturbios políticos de carácter grave.

Los pasajeros refirieron a la Associated Press que salieron de Lima en la mañana del viernes y que por entonces se habían registrado allí disturbios políticos de carácter grave. Los pasajeros refirieron a la Associated Press que salieron de Lima en la mañana del viernes y que por entonces se habían registrado allí disturbios políticos de carácter grave.

Los pasajeros refirieron a la Associated Press que salieron de Lima en la mañana del viernes y que por entonces se habían registrado allí disturbios políticos de carácter grave. Los pasajeros refirieron a la Associated Press que salieron de Lima en la mañana del viernes y que por entonces se habían registrado allí disturbios políticos de carácter grave.

## LA FUENTE DE LA JUVENTUD



(Copyright, 1930, by The Bell Syndicate, Inc.)  
La mujer solía temerle al desvanecimiento de los encantos—conserva la peripécia Mariana—; pero al presente se usa mucho peroxide...



# Primo Carnera derrotó por puntos ayer a Paulino en Barcelona

Según los despachos, Carnera ganó 6 asaltos, Paulino 3 y uno fué tablas

vasco estuvo en peligro en el primer asalto y sangró profusamente, pero ganó ampliamente el cuarto, el quinto y el sexto, castigando a su vez duramente a Primo. —Noventa mil personas en el estadio.

BARCELONA, noviembre 30. (A.P.)—Primo Carnera pesando 122.7 kilos, derrotó a Paulino Uzcudun, pesando 90,000 aficionados que pagaron más de un millón de pesetas, en el suntuoso espectáculo de la Exposición en Barcelona. Carnera ganó una decisión por puntos.

Moss, un inglés, fué el árbitro. Carnera fué el primero en entrar al ring, a las 3:35 de la tarde. El tiempo era frío, pero espléndido. Paulino entró inmediatamente después del italiano. Noventa mil espectadores se agolpaban en una explanada enorme cuando los dos gladiadores europeos se encontraron dentro del pabellón.

Carnera agresivo  
Los contendientes se aproximaron al centro de la plataforma, donde fueron fotografiados por una batería de cámaras. Enseguida Moss dio las instrucciones del caso, y después de un apretón de manos comenzaron los dos gladiadores a tantearse.

Carnera comenzó como es su costumbre, con izquierdas bien dirigidas al rostro del español, y aunque éste trató de irse cuerpo a cuerpo, Paulino, boxeando bastante bien, evadió el impetuoso ataque de Paulino, manteniendo a distancia y evitando a discreción en la cara y el cuerpo.

El rostro de Paulino comenzaba a encenderse desde este primer asalto. Un gancho izquierdo del italiano en la cara de Paulino lanzó al español contra las cuerdas y la multitud gritó de emoción. Paulino, que vitoreaba al italiano, en un frenesí pedía el golpe final.

Paulino todavía estaba peleando, pero, en un momento, se desmayó. Paulino, en un momento, se desmayó. Paulino, en un momento, se desmayó.

El primer asalto fué de Carnera. Un millar de policías, con sus casacas en ristre, convenientemente distribuidos por el inmenso estadio, mantenían a los 90,000 aficionados en orden. El griterío era ensordecedor. Nunca se había visto en España tanta gente reunida en una fiesta de este índole. Ni aun las grandes corridas de toros se había reunido tanta gente, ni se había recogido tanto dinero como en este combate de trogloditas.

Los dos jueces contribuían a dar un aspecto internacional al combate. Uno de ellos, Volpi, era italiano; el otro, Casanovas, español. En el segundo round Carnera volvió a la carga, pero Paulino, con unos tremendos izquierdas y derechas al cuerpo, Paulino entonces se dio a la derecha a la cara del gigante italiano, quien entró en un "clinch" sacudiendo al español fuertemente. En este asalto Carnera llevó una ventaja a Paulino.

Al comenzar el tercer episodio de sangrienta batalla, el italiano, respetando los golpes poderosos del vasco al estómago, estruendo su larguísima izquierda contra el rostro de Paulino, mantuvo a éste a respetuosa distancia, y así hubo un intercambio de golpes en el cual, por un momento, las manos de Paulino, llevó la peor parte. De todos modos el asalto fué lo suficientemente bien peleado para que se considerase empatado.

Paulino reacciona  
En el cuarto, Paulino logró meterse dentro de la defensa al italiano y pegarle duramente al torso en un clinch. Moss, cupadísimo tratando de separarlos, pero Paulino se defendió.

En el quinto, Paulino volvió a la carga, pero Paulino, con unos tremendos izquierdas y derechas al cuerpo, Paulino entonces se dio a la derecha a la cara del gigante italiano, quien entró en un "clinch" sacudiendo al español fuertemente. En este asalto Carnera llevó una ventaja a Paulino.

En el sexto, Paulino volvió a la carga, pero Paulino, con unos tremendos izquierdas y derechas al cuerpo, Paulino entonces se dio a la derecha a la cara del gigante italiano, quien entró en un "clinch" sacudiendo al español fuertemente. En este asalto Carnera llevó una ventaja a Paulino.

En el séptimo, Paulino volvió a la carga, pero Paulino, con unos tremendos izquierdas y derechas al cuerpo, Paulino entonces se dio a la derecha a la cara del gigante italiano, quien entró en un "clinch" sacudiendo al español fuertemente. En este asalto Carnera llevó una ventaja a Paulino.

En el octavo, Carnera se llevó la mejor parte en un cambio de golpes cerrados en el cual Paulino trató de dar golpe por golpe. La izquierda de Paulino llegaba débilmente al cuerpo lejano del italiano, quien continuaba haciendo la cabeza de Paulino con sus dos arriates bien dirigidos a la cabeza del vasco. El asalto fué ampliamente de Carnera.

En el noveno Paulino estaba algo más cansado y ya la sangre había cesado de fluir de su boca. El italiano lo mantuvo a larga distancia con su larguísima mano izquierda. Paulino logró encontrar una abertura por donde se metió en un clinch desesperado, castigando fuertemente al italiano en el cuerpo, pero el italiano contestó con furiosos golpes a la cabeza, llevándose el asalto.

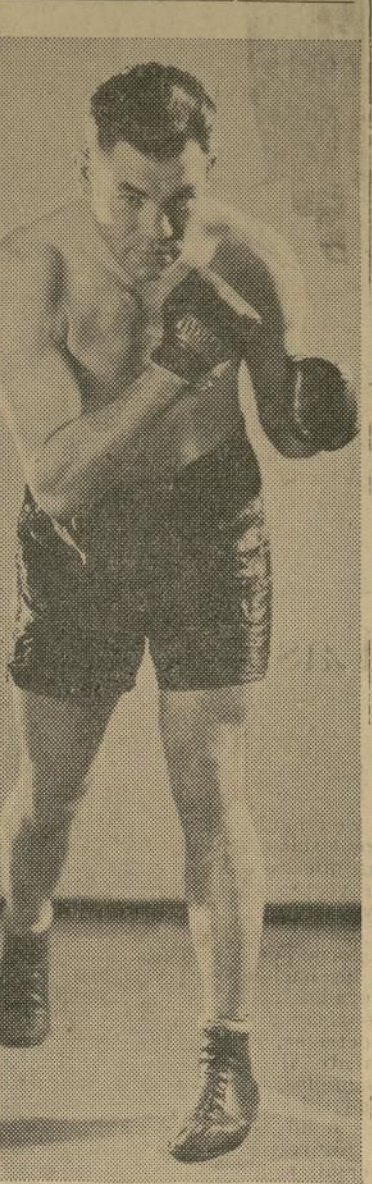
Era evidente que Paulino duraría todo el resto de la jornada. Al comenzar el décimo asalto Carnera llevó un ataque sostenido con ambas manos a la cabeza del vasco. Paulino volvió a sangrar y probablemente esto influyó tanto a la decisión como al árbitro al dar la decisión. En este asalto Carnera estuvo mejor que nunca y sus largas manos continuaron destruyendo la cara del español.

Triunfa Girones  
Carlos Flix, campeón español del peso "bantam", le ganó una pelea de diez asaltos al inglés Kid Socks y José Girones, campeón nacional del peso pluma, derrotó por K. O. a Jack Kirby en el cuarto asalto de su pelea.

Notes del "ring" alrededor del mundo.  
La "Prensa" de Nueva York publica una columna de noticias de boxeo, en la que se mencionan los resultados de las peleas de los campeones de todo el mundo.

Comprar PUGILISMO por 10 cts. en cualquier "stand" o solicitar un ejemplar de muestra gratis, a:

**PUGILISMO**  
523 WEST 143rd ST.,  
NEW YORK CITY



Paulino Uzcudun

## El Portugués y el Camerón en un empate a dos

El Goyan y el Magallanes resultan victoriosos por fuertes "scores"

S. C. Portugués 2, Montclair C. 2  
En un partido correspondiente a las competencias por el campeonato de la Liga, el Sport Club Portugués y el Montclair Camerón empataron ayer en el General Electric Field de Bloomfield, N. J., con una anotación de 2 goles.  
Durante el primer tiempo de Montclair dominó completamente a los vencedores del Galicia y logró marcar dos goles. En el segundo, invirtiéndose los papeles, el Sport Portugués arrolló a sus rivales y anotó también dos goles, empatando así el partido.

C. Asturiano Infantil 1, Flushing 0  
Anotando Emilio Rodríguez el único gol que se registró y que dio el triunfo al Centro Asturiano Infantil, éste se enfrentó ayer con el Flushing en un juego movido e interesante, ante numerosa concurrencia.

Washington Junior 1, Centro Español 0  
En un partido movido y en el cual los jugadores del equipo vencedor fueron en ocasiones rudos, el Washington Juniors derrotó ayer al Centro Español en Kearney, N. J., por un gol.

El partido era por el campeonato de la Elizabeth and District League y el Centro Español inició el juego invicto.  
Los Washington Juniors han jugado 9 veces, ganando 6, perdiendo 2 y empatado 1 mientras el Centro Español, de 8 partidos sólo ha empatado 1 y perdido ninguno.

VALPARAISO S. C. 6 — CENTRO MEJICANO 1  
En la cancha situada a la altura de la calle 66, en el Central Park, se encontraron ayer el Valparaíso Sporting Club y el Centro Mejicano, triunfando el primero por una anotación de 6 a 1. El juego iniciaba las competencias de la Liga Hispano-Americana de Balambo.

Marcaron por el Valparaíso, Cisterna, 2 goles, Macías y 2, de Orosio y 1, el Capitán del Mejicano, García anotó el único gol a favor de su equipo.

Harlem Progressive 4, Red Stars 1  
En el Cretona Park se enfrentaron ayer a las 2:30 p. m. el Harlem Progressive Club y el Red Stars, terminando el juego en un triunfo por el primero, por 4 goles contra uno.

Marcaron los goles por el equipo vencedor Nick Orrell y Juan Arce. Una concurrencia que pasaba de mil personas presenció el encuentro.

MURO MONTAÑES 0 — WEST ORANGE 2  
En el Colgate Field, ayer en la tarde, el West Orange F. C. derrotó a los Muros Montañes por 2 goles contra 0 en un partido interesante. El primer tiempo transcurrió sin novedad pero al iniciarse el segundo un "penalty" y otro gol marcado por el West Orange decidieron el partido en su favor.

GOYAN 5, RIALTO 0  
El Goyan Football le ganó por el arriba indicado score su encuentro de liga al Rialto F. C. en el Parque Central ayer tarde en presencia de numerosa público.

Los tantos del Goyan fueron marcados por Ricardo (2), Cavillo, Elijo y Manolo.

MAGALLANES 9, MARITIMO 2  
Este encuentro se verificó, conforme habíamos anunciado, en el Celluloid Field, triunfando el Magallanes por nueve goles a dos.

Los tantos del equipo vencedor fueron marcados por Rubio (2), Ruiz (2), O'Neill (2), Jack y el portero.

Gallant Fox se abajó al clásico "Puerto Rico Futurity"

SAN JUAN, P. R., noviembre 30. (S.A.P.)—El "Puerto Rico Futurity", evento clásico para productos criollos que se corrió ayer, Día de Acción de Gracias, en el hipódromo Las Monjas, culminó en un brillante triunfo para la potranca Gallant Fox, hija de Nautical y Aetna, y propiedad de José Méndez Rivera. Gallant Fox es un producto del potro de Simons y García, establecido en Vieques.

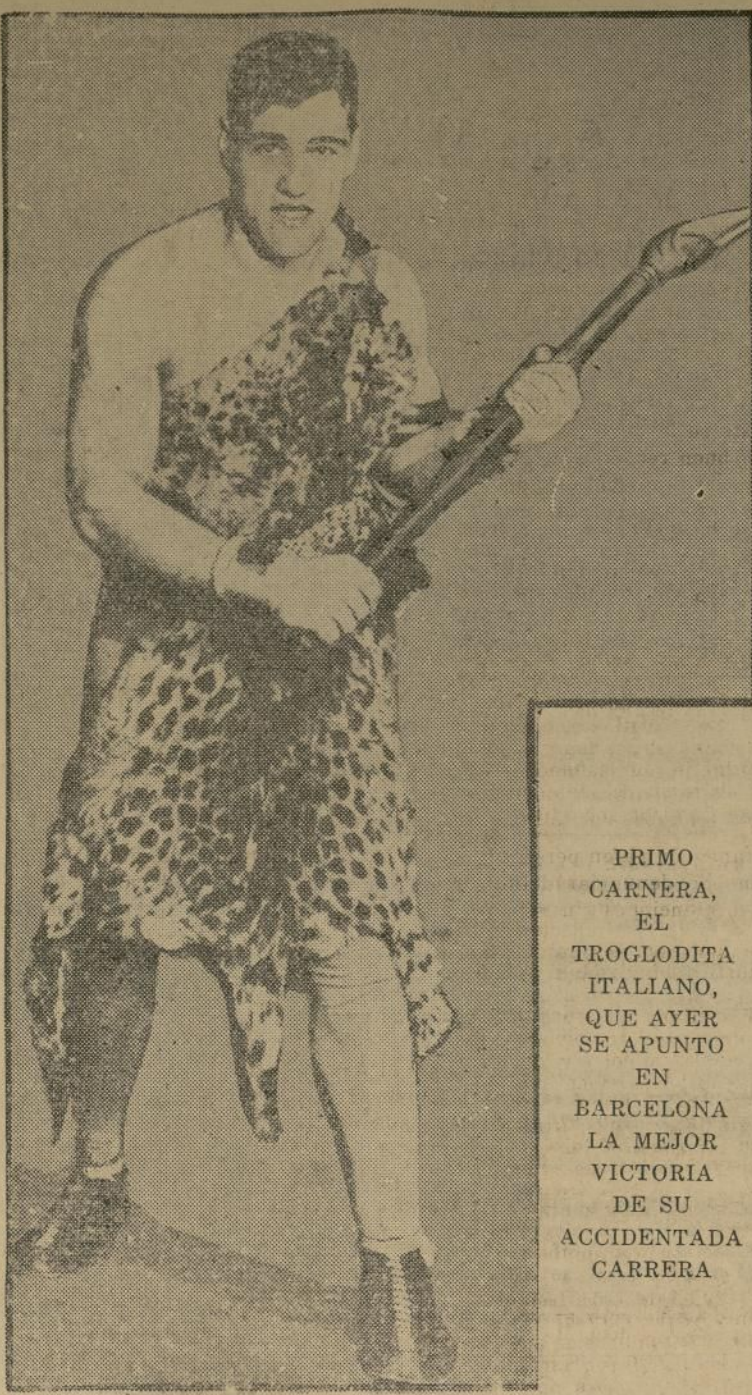
Como se esperaba, la prueba fué una lucha sensacional de todos los contendientes. La ganadora Gallant Fox no desarrolló velocidad en los primeros metros, manteniéndose retrasada hasta la recta final, donde inició un fuerte empuje por fuera de todos sus rivales para embalar la victoria.

En los tramos finales, respondiendo al castigo de su jockey, R. B. Jones, para dominar a la primera por la cabeza en la misma meta, F. Girones entró tercero y cuarto llegó Monna Vanna, con Iris Knob en el quinto lugar. Boreica desarrolló gran velocidad hasta la media milla, pero se agotó en la recta final, quedándose última, muy rezagada. Tiempo, 1:22.

leyendo LA PRENSA de New York puede estar seguro de que cualquier acontecimiento de interés será relatado minuciosamente y con la misma rapidez que la del mejor periódico del mundo.

He aquí el programa completo:  
Esta noche  
Lenox S. C.—Sammy Binder vs. Vic Morosoff, Ray Meyers vs. Joe Comforti, seis asaltos.

EL SIGNORE SE LLEVO LA TAJADA



PRIMO CARNERA, EL TROGLODITA ITALIANO, QUE AYER SE APUNTO EN BARCELONA LA MEJOR VICTORIA DE SU ACCIDENTADA CARRERA

## AJEDREZ

Por SERAFIN SUAREZ M.

### Las negociaciones por el campeonato mundial se reanuda

Con motivo de la confirmación de que Capablanca había aceptado la invitación de la Federación británica para participar en los concursos ingleses de Navidad, aquí volvió a correr el rumor de que las negociaciones por el campeonato mundial, que se habían quedado pendientes con motivo de la guerra, se reanuda.

En el momento, ninguno de los dos han sufrido ningún revés. Pero en los finales esperamos con ansia ver estos aventajados ajedrecistas enfrentarse con el fuerte aficionado hispano señor A. Bellas. En los últimos partidos se han distinguido Nieto, Salvarez, Avila, Rodríguez, Uranga, Belmonte y Bruno, pero en los partidos a jugar ha de haber luchas más enconadas por el interés despertado debido a las victorias que obtuvieron sobre los últimos exhibicionistas.

Kashdan llegará a Nueva York el viernes  
Es de lamentar que la nueva lumbrera ajedrecista norteamericana no haya sido invitado a participar en los concursos ingleses de Navidad, en los que figurará Capablanca, pero en estos torneos los ingleses dan preferencia a ciertos privilegiados internacionales y a los maestros nativos; por este motivo no ha sido invitado este maestro. Empero, Kashdan tomará parte en el próximo campeonato del Manhattan Chess Club, del que es el campeón, y para el joven maestro llegará a esta ciudad el próximo viernes. A rejedor irá al muelle un comité de ajedrecistas presidido por varios cronistas de ajedrez.

Los finales en el Marshall  
Aun cuando faltan varios partidos en las dos selecciones, los finalistas para luchar por el campeonato de este club se asegura que serán A. Dake, E. Tholfsen, D. Pollan, D. Bentz, Beckhardt, Levenstein, Simonson, Shultz, y Kragger.

Mientras los señores ciclistas hacen de las suyas en el Madison Square Garden, los pequeños competidores del famoso coliseo de la Octava Avenida ofrecen esta semana a sus clientelas muy atractivos programas que seguramente atraerán a numerosos públicos.

Tomasullo-Torriani  
Si bien el Olympia A. C. anuncia un excelente cartel de figuras que empiezan a destacarse, la mayor atención de los aficionados converge sin duda en el New Broadway Arena de Brooklyn, donde va a haber un repartición del temible peso máximo italiano Roberto Torriani y será asimismo presentado de nuevo al público el brillante muchacho de Gustavo Lereve, Norman Tomasullo.

Roberti se medirá con Eddie Benson en la pelea principal y Tomasullo con Umberto Torriani en el semifin, pactados ambos encuentros a seis asaltos.

Tomasullo, la joven promesa argentina, tendrá ante sí mañana un adversario de "punch", valiente y muy fuerte, que seguramente le va a someter a dura prueba.

He aquí el programa completo:  
Esta noche  
Lenox S. C.—Sammy Binder vs. Vic Morosoff, Ray Meyers vs. Joe Comforti, seis asaltos.

Jamaica Arena.—Augie Pisano vs. George Balduc, ocho asaltos. Prospect Hall.—Allie Wolf vs. Eddie Hultgren, Jerry Johnson vs. Juan Cassanova, seis asaltos.

Martes  
St. Nicholas Rink.—Ralph Ficucello vs. Buddy Howard, diez rounds; Solly Krieger vs. Izzy Grove, Joe Mach vs. Ralph Barba, Mickey Marino vs. Billy Franklin, Davey Miller vs. Gerry De Barieux, seis rounds.

Broadway Arena.—Roberto Torriani vs. Umberto Torriani, Phil Rafferty vs. Andy Saviola, seis rounds; Bud Valley vs. Freddy Lattanzio, Johnny Alba vs. Johnny Martin, Phil Stark vs. Jack Henkin. Peter Gulotta vs. Ted Christie, cuatro rounds.

Jueves  
Olympia A. C.—Johnny Brown vs. José Cantu, seis rounds; Pete Castellano vs. Sammy Tisch, Samny Jones vs. Oliver Clark, Jack Winger vs. Sammy Fabbier, Jimmy Abby vs. Jackie Rosenberg, Joe Tren vs. Al Moy, Manny Rosen vs. Nat Klonsky, Murray Relis vs. Al Hines, Barney Baker vs. Jerry Franklin, Jack Goldfarb vs. Tiger Frazier, Lew Meltzer vs. Eddie Frazier, cuatro rounds.

LA OPINION PUBLICA DIVIDIDA Y LA POLICIA TIENE QUE EMPLEARSE VIOLENTAMENTE

## EL ITALIANO PELEO A LA TUNNEY

Por JULIO GARZON M.

A juzgar por los despachos de la Prensa Asociada, Primo Carnera ha vencido a Paulino Uzcudun en Barcelona en buena lid. El italiano, siguiendo sus instrucciones al pie de la letra y haciendo gala de una inteligencia poco común en congéneres de sus descomunales proporciones, triunfó "boxeando" a su furioso contendiente. Mantuvo a Paulino a prudente distancia con su enorme izquierda y, tras de convenirse de la potencia de los golpes cortos del vasco hacia la mitad de la "melee", se negó a aceptar el "infighting" en lo sucesivo, prefiriendo pelear a la inglesa, es decir, hurgando y poniendo pies en polvorosa.

Según la descripción de asaltos que hace el corresponsal de la agencia informativa, seis asaltos fueron del italiano, tres de Paulino y uno fué tablas.

## DE NUESTROS DEPORTISTAS

Nueva York Meca del box...

...y las ilusiones, cuantas de ellas... las trancas, y cuantas otras realidades. Listas as más, por obra de buenos managers, y propaganda, y las otras por la falta de apoyo sensato. L. A. Firpo el apodado "Wild bull of the Pampas", oijo a su partida de ésta, que para él fué la tierra de promisión, al camino abierto y claro, para los pugilistas de Sud América, especialmente para los argentinos.

Los muchachos argentinos siguieron sus pasos con el afán incansable de los conquistadores, con gran fe y entusiasmo. Muchos de ellos ya regresaron, otros están aquí. ¿Qué les pasa; ninguno puede ni acercarse al lugar de los previos? ¿Por qué? Vamos a mencionar los que se fueron, después de arduas luchas. Pero lo haremos con los que sin perder un ápice de moral continúan en la breña. Estos son relativamente pocos.

N. Tomasullo, un peso pesado, que si bien es cierto es nuevo y joven, ya se ha hecho acreedor de dar un paso más o menos largo en el intrincado camino hacia la fama, ya que hasta la fecha ha sostenido varios combates, venciendo en todos, y revelando estables condiciones de peleador.

Pero la falta de ayuda, ese empuje de la propaganda, que nosotros hacemos en gran escala a los pugilistas americanos, que nos visitan, y también la falta de interés que demuestran los buenos promotores, que como en los tiempos de Firpo los había a granel. H. Curi es otro de los muchachos argentinos en qui la acción argentina confió, y con fe, de vigorosa complexión física fuerte, punch y poseedor de una más que decente escucha, en la actualidad está casi estancado en forma inexplicable; y así otros varios, Bonfiglio Schroeder y Teglia, etc., etc., este último mencionado, después de fatigosa aventura, en la prueba de peleas, debió partir para Méjico, Teglia en cuanto tenga su "chance" demostrará entre los pesos mosca, la capacidad combativa que posee; peso mosca con punch de liviano.

¿Qué les falta sin duda, alguna todos hasta la fecha, en cada uno de sus combates han probado sobrada pasta, para la profesión, y para sobrellevar. Cada uno de ellos tiene un corazón grande como un rascacielos, combinado con una energía inquebrantable de triunfo.

Sólo les falta que los grandes promotores o los clubs importantes, les dieran la oportunidad de demostrar lo que en realidad valen, ya que haciéndolo en los clubs de barrios, poco o nada pueden hacer para que los conozca el "Monstruo Público". Ahora, es llegado el momento, antes de que cunda, como en casos anteriores la desconfianza, que comience cuando empiezan las vicisitudes. Después de haber conservado por largo tiempo una ruda vida de training, como es el box, y haber sostenido buenos combates, debieron regresar llevando por único bagaje: una fatigosa y dolorosa experiencia de una fatigosa y dolorosa experiencia.

Ahora bien, si todos hasta la fecha, han sostenido sus peleas a la ciencia, sin haber en ninguna ocasión defraudado al público, tanto en su tierra como acá, ¿Por qué no ascienden, qué les falta? Soy de opinión que es lo que menciono, más adelante, apoyo sólo ayuda. No solamente moral sino financiera, puesto que es público y notorio, las exigencias bolsas que en la actualidad perciben. La cual no alcanza ni a medias a cubrir los innumerables sacrificios de todo orden en la vida del boxeador, más si se le considera en el país extranjero. Hay conocidos casos, de algunos que llegaron a estas tierras con un gran bagaje de esperanzas, y después de incontables peripataciones, y privaciones por la falta de una buena dirección, sin dejar de haber sentido en todos los casos, gran corazón para la lucha, y estimables condiciones físicas y técnicas. Hoy se encuentran dedicados a otros oficios, tal vez a la espera de momentos más propicios, para reiniciar la aventura.

Por la falta de peleas, es en todos los casos por donde comienzan las desmoralizaciones, puesto que al faltar éstas, falta el dinero—por reflejo, las cosas más necesarias para un sano y completo entrenamiento. Esta es la causa por la cual más de uno en la actualidad está pasando por momentos difíciles.

Esto es lo que ocurre con nuestros boxeadores. Porqué y debido a qué, si todos poseen calidad, pasta para la profesión, hay que hacerlos conocer del público, mostrárselos. El público nunca alcanza a entender la vida de un "peleador", para el público todo son glorias. Pero la prensa en general y los promotores que saben lo que la vida de un pugilista es, Porqué no dan un empujón a esos incansables muchachos del otro lado del Atlántico; que en una simétrica cruzada y a fuerza de corazón, pugnan, por la conquista de un pedacito de gloria; y un punado de pesos.

Bob Arnold  
Nueva York, noviembre 29 de 1930

## EL ITALIANO PELEO A LA TUNNEY

Por JULIO GARZON M.

A juzgar por los despachos de la Prensa Asociada, Primo Carnera ha vencido a Paulino Uzcudun en Barcelona en buena lid. El italiano, siguiendo sus instrucciones al pie de la letra y haciendo gala de una inteligencia poco común en congéneres de sus descomunales proporciones, triunfó "boxeando" a su furioso contendiente. Mantuvo a Paulino a prudente distancia con su enorme izquierda y, tras de convenirse de la potencia de los golpes cortos del vasco hacia la mitad de la "melee", se negó a aceptar el "infighting" en lo sucesivo, prefiriendo pelear a la inglesa, es decir, hurgando y poniendo pies en polvorosa.

Según la descripción de asaltos que hace el corresponsal de la agencia informativa, seis asaltos fueron del italiano, tres de Paulino y uno fué tablas.

## DE NUESTROS DEPORTISTAS

Nueva York Meca del box...

...y las ilusiones, cuantas de ellas... las trancas, y cuantas otras realidades. Listas as más, por obra de buenos managers, y propaganda, y las otras por la falta de apoyo sensato. L. A. Firpo el apodado "Wild bull of the Pampas", oijo a su partida de ésta, que para él fué la tierra de promisión, al camino abierto y claro, para los pugilistas de Sud América, especialmente para los argentinos.

Los muchachos argentinos siguieron sus pasos con el afán incansable de los conquistadores, con gran fe y entusiasmo. Muchos de ellos ya regresaron, otros están aquí. ¿Qué les pasa; ninguno puede ni acercarse al lugar de los previos? ¿Por qué? Vamos a mencionar los que se fueron, después de arduas luchas. Pero lo haremos con los que sin perder un ápice de moral continúan en la breña. Estos son relativamente pocos.

N. Tomasullo, un peso pesado, que si bien es cierto es nuevo y joven, ya se ha hecho acreedor de dar un paso más o menos largo en el intrincado camino hacia la fama, ya que hasta la fecha ha sostenido varios combates, venciendo en todos, y revelando estables condiciones de peleador.

Pero la falta de ayuda, ese empuje de la propaganda, que nosotros hacemos en gran escala a los pugilistas americanos, que nos visitan, y también la falta de interés que demuestran los buenos promotores, que como en los tiempos de Firpo los había a granel. H. Curi es otro de los muchachos argentinos en qui la acción argentina confió, y con fe, de vigorosa complexión física fuerte, punch y poseedor de una más que decente escucha, en la actualidad está casi estancado en forma inexplicable; y así otros varios, Bonfiglio Schroeder y Teglia, etc., etc., este último mencionado, después de fatigosa aventura, en la prueba de peleas, debió partir para Méjico, Teglia en cuanto tenga su "chance" demostrará entre los pesos mosca, la capacidad combativa que posee; peso mosca con punch de liviano.

¿Qué les falta sin duda, alguna todos hasta la fecha, en cada uno de sus combates han probado sobrada pasta, para la profesión, y para sobrellevar. Cada uno de ellos tiene un corazón grande como un rascacielos, combinado con una energía inquebrantable de triunfo.

Sólo les falta que los grandes promotores o los clubs importantes, les dieran la oportunidad de demostrar lo que en realidad valen, ya que haciéndolo en los clubs de barrios, poco o nada pueden hacer para que los conozca el "Monstruo Público". Ahora, es llegado el momento, antes de que cunda, como en casos anteriores la desconfianza, que comience cuando empiezan las vicisitudes. Después de haber conservado por largo tiempo una ruda vida de training, como es el box, y haber sostenido buenos combates, debieron regresar llevando por único bagaje: una fatigosa y dolorosa experiencia de una fatigosa y dolorosa experiencia.

Ahora bien, si todos hasta la fecha, han sostenido sus peleas a la ciencia, sin haber en ninguna ocasión defraudado al público, tanto en su tierra como acá, ¿Por qué no ascienden, qué les falta? Soy de opinión que es lo que menciono, más adelante, apoyo sólo ayuda. No solamente moral sino financiera, puesto que es público y notorio, las exigencias bolsas que en la actualidad perciben. La cual no alcanza ni a medias a cubrir los innumerables sacrificios de todo orden en la vida del boxeador, más si se le considera en el país extranjero. Hay conocidos casos, de algunos que llegaron a estas tierras con un gran bagaje de esperanzas, y después de incontables peripataciones, y privaciones por la falta de una buena dirección, sin dejar de haber sentido en todos los casos, gran corazón para la lucha, y estimables condiciones físicas y técnicas. Hoy se encuentran dedicados a otros oficios, tal vez a la espera de momentos más propicios, para reiniciar la aventura.

Por la falta de peleas, es en todos los casos por donde comienzan las desmoralizaciones, puesto que al faltar éstas, falta el dinero—por reflejo, las cosas más necesarias para un sano y completo entrenamiento. Esta es la causa por la cual más de uno en la actualidad está pasando por momentos difíciles.

Esto es lo que ocurre con nuestros boxeadores. Porqué y debido a qué, si todos poseen calidad, pasta para la profesión, hay que hacerlos conocer del público, mostrárselos. El público nunca alcanza a entender la vida de un "peleador", para el público todo son glorias. Pero la prensa en general y los promotores que saben lo que la vida de un pugilista es, Porqué no dan un empujón a esos incansables muchachos del otro lado del Atlántico; que en una simétrica cruzada y a fuerza de corazón, pugnan, por la conquista de un pedacito de gloria; y un punado de pesos.

Bob Arnold  
Nueva York, noviembre 29 de 1930

## David Abad pelea esta noche en Newark; Juan Cruz en el semifinal

El beneficio del ex boxeador Minnie Woldert, quien víctima de terrible enfermedad se encuentra recluido en un sanatorio, pelearán hoy en la noche en el Laurel Garden de Newark, N. J., el panameño David Abad y Harry Moss.  
Este encuentro, pactado a seis "rounds", será precedido por otro a cuatro, en el cual se enfrentará el mejicano Juan Cruz y Willy Cudid, de Newark.

## GUIA DEL LECTOR

Hoy  
Lunch en honor de don Juan de la Cueva por la Cámara Oficial de Comercio Española, en el Hotel Plaza, a las 12:30.  
Asamblea general de electores en la Gran Hispano Benéfica, calle 14, a las 8:30 p. m.

## COMPRE AHORA

que celebramos nuestro Décimo Aniversario y economic

## DIEZ DOLARES

EN LA COMPRA DE SU

## ABRIGO

## TRAJE—TUXEDO

## TAUB'S CLOTHES

112 LENOX AVE y calle 116

Esta tienda permanece abierta hasta las 11 de la noche. Domingos hasta las 6 de la tarde.

## SE HABLA ESPAÑOL

## ESPECTACULOS

## TEATRO SAN JOSE

El único teatro español en Nueva York, situado en la 3a Avenida y 110 Street. Teléfono Monument 4147.  
HOY A JUEVES INCLUSIVE  
En función continua de 1 p. m. a 11 p. m. Domingos y días festivos de 12 m. a 11 p. m.  
LA LUJOSISIMA JOYA DEL CINE PARLANTES. GOMEZ (doble comedia, excelente rumbera).  
HUMBERTO DE DIOS (barbuto y actor cómico).

## "OLYMPIA"

José Crespo con María Alba Elvira Morla y otros  
ACABAN DE LLEGAR DE LA HABANA CONCHITA BAXILES (primera triple). BABY ALVAREZ (actor cómico). YOLANDA GOMEZ (doble comedia, excelente rumbera).  
TAMBIEN DEBUTARA  
RODRIGO — LILA  
Todos participarán en la gran revista musical.  
"PARIS DE NOCHE"  
PRECIOSO CORO  
Asientos reservados para la función de: "COMPRE SUS BOLETOS AHORA!"

## CIVIC REPERTORY

14 St. y 6a Ave. N. 630  
Este noche, estreno "Allison's House" martes noche, "Siegfried" Miércoles noche, "Allison's House" Jueves, mañana, "Peter Pan" Viernes, noche, "Romeo y Juliette" Sábado, mañana, "Allison's House" Sábado, noche, "Romeo y Juliette" Domingo, noche, "The Three Sisters" Miércoles noche, "Romeo y Juliette" Asientos con 4 semanas de anticipación en taquilla y Town Hall, 113 W. 43 St.

## METROPOLITAN OPERA HOUSE

Esta noche, estreno "Fora del Destino" Miércoles noche, "Romeo y Juliette" Jueves noche, "Romeo y Juliette" Viernes noche, "Romeo y Juliette" Sábado, mañana, "Romeo y Juliette" Sábado, noche, "Romeo y Juliette" Domingo, noche, "Romeo y Juliette" Asientos con 4 semanas de anticipación en taquilla y Town Hall, 113 W. 43 St.

## Teatro MT. MORRIS

Hoy y mañana, diciembre 1 y 2, a las 8:30 p. m. DOS FUNCIONES ESPECIALES Victor Mc Tigh y Mona Marie en "A DEVIL WITH WOMEN" con MONA MARIE, Mrs. JIMMIE y LEANA ALCAZAR.  
Función adicional  
Joan Bennett y Joe E. Brown en "MAYBE IT'S LOVE"

## JEWEL

116 St. y 6a Ave. N. 630  
HOY AL JOLSON en "BIG BOY" con Edmond Lowe en "SCOTLAND YARD"

## LOEW'S 116th St.

Entre Lenox y 7th Aves. CONTINUAS A 11 p. m.  
HOY  
GLORIA SWANSON en "WHAT A WIDOW" con Owen Moore  
Nancy Carroll en "LAUGHTER"

## ROXY

116th St. y 6a Ave. N. 630  
reconocido soberano del humorismo y de sencilla filosofía, como protagonista







## Alquileres

## Departamentos amueblados

SE. Alquilarse departamento de 3-4 cuartos, amueblado, calefacción, agua caliente, electricidad, gas y teléfono. Precio \$425.-40. Long Island City. Teléfono 221-11. Tel. 221-11. Tel. 221-11.

## Departamentos sin amueblar

SE. Alquilarse departamento de 3-4 cuartos, amueblado, calefacción, agua caliente, electricidad, gas y teléfono. Precio \$425.-40. Long Island City. Teléfono 221-11. Tel. 221-11. Tel. 221-11.

## Cuartos amueblados

SE. Alquilarse departamento de 3-4 cuartos, amueblado, calefacción, agua caliente, electricidad, gas y teléfono. Precio \$425.-40. Long Island City. Teléfono 221-11. Tel. 221-11. Tel. 221-11.

## Cuartos amueblados

SE. Alquilarse departamento de 3-4 cuartos, amueblado, calefacción, agua caliente, electricidad, gas y teléfono. Precio \$425.-40. Long Island City. Teléfono 221-11. Tel. 221-11. Tel. 221-11.

## Cuartos amueblados

SE. Alquilarse departamento de 3-4 cuartos, amueblado, calefacción, agua caliente, electricidad, gas y teléfono. Precio \$425.-40. Long Island City. Teléfono 221-11. Tel. 221-11. Tel. 221-11.

## Cuartos amueblados

SE. Alquilarse departamento de 3-4 cuartos, amueblado, calefacción, agua caliente, electricidad, gas y teléfono. Precio \$425.-40. Long Island City. Teléfono 221-11. Tel. 221-11. Tel. 221-11.

## Cuartos amueblados

SE. Alquilarse departamento de 3-4 cuartos, amueblado, calefacción, agua caliente, electricidad, gas y teléfono. Precio \$425.-40. Long Island City. Teléfono 221-11. Tel. 221-11. Tel. 221-11.

## Cuartos amueblados

SE. Alquilarse departamento de 3-4 cuartos, amueblado, calefacción, agua caliente, electricidad, gas y teléfono. Precio \$425.-40. Long Island City. Teléfono 221-11. Tel. 221-11. Tel. 221-11.

## Cuartos amueblados

SE. Alquilarse departamento de 3-4 cuartos, amueblado, calefacción, agua caliente, electricidad, gas y teléfono. Precio \$425.-40. Long Island City. Teléfono 221-11. Tel. 221-11. Tel. 221-11.

## Cuartos amueblados

SE. Alquilarse departamento de 3-4 cuartos, amueblado, calefacción, agua caliente, electricidad, gas y teléfono. Precio \$425.-40. Long Island City. Teléfono 221-11. Tel. 221-11. Tel. 221-11.

## Cuartos amueblados

SE. Alquilarse departamento de 3-4 cuartos, amueblado, calefacción, agua caliente, electricidad, gas y teléfono. Precio \$425.-40. Long Island City. Teléfono 221-11. Tel. 221-11. Tel. 221-11.

## Cuartos amueblados

SE. Alquilarse departamento de 3-4 cuartos, amueblado, calefacción, agua caliente, electricidad, gas y teléfono. Precio \$425.-40. Long Island City. Teléfono 221-11. Tel. 221-11. Tel. 221-11.

## Cuartos amueblados

SE. Alquilarse departamento de 3-4 cuartos, amueblado, calefacción, agua caliente, electricidad, gas y teléfono. Precio \$425.-40. Long Island City. Teléfono 221-11. Tel. 221-11. Tel. 221-11.

## Cuartos amueblados

SE. Alquilarse departamento de 3-4 cuartos, amueblado, calefacción, agua caliente, electricidad, gas y teléfono. Precio \$425.-40. Long Island City. Teléfono 221-11. Tel. 221-11. Tel. 221-11.

## Cuartos amueblados

SE. Alquilarse departamento de 3-4 cuartos, amueblado, calefacción, agua caliente, electricidad, gas y teléfono. Precio \$425.-40. Long Island City. Teléfono 221-11. Tel. 221-11. Tel. 221-11.

## Cuartos amueblados

SE. Alquilarse departamento de 3-4 cuartos, amueblado, calefacción, agua caliente, electricidad, gas y teléfono. Precio \$425.-40. Long Island City. Teléfono 221-11. Tel. 221-11. Tel. 221-11.

## Cuartos amueblados

SE. Alquilarse departamento de 3-4 cuartos, amueblado, calefacción, agua caliente, electricidad, gas y teléfono. Precio \$425.-40. Long Island City. Teléfono 221-11. Tel. 221-11. Tel. 221-11.

## Cuartos amueblados

SE. Alquilarse departamento de 3-4 cuartos, amueblado, calefacción, agua caliente, electricidad, gas y teléfono. Precio \$425.-40. Long Island City. Teléfono 221-11. Tel. 221-11. Tel. 221-11.

## Cuartos amueblados

SE. Alquilarse departamento de 3-4 cuartos, amueblado, calefacción, agua caliente, electricidad, gas y teléfono. Precio \$425.-40. Long Island City. Teléfono 221-11. Tel. 221-11. Tel. 221-11.

## Cuartos amueblados

SE. Alquilarse departamento de 3-4 cuartos, amueblado, calefacción, agua caliente, electricidad, gas y teléfono. Precio \$425.-40. Long Island City. Teléfono 221-11. Tel. 221-11. Tel. 221-11.

## Cuartos amueblados

SE. Alquilarse departamento de 3-4 cuartos, amueblado, calefacción, agua caliente, electricidad, gas y teléfono. Precio \$425.-40. Long Island City. Teléfono 221-11. Tel. 221-11. Tel. 221-11.

## Cuartos amueblados

SE. Alquilarse departamento de 3-4 cuartos, amueblado, calefacción, agua caliente, electricidad, gas y teléfono. Precio \$425.-40. Long Island City. Teléfono 221-11. Tel. 221-11. Tel. 221-11.

## Cuartos amueblados

SE. Alquilarse departamento de 3-4 cuartos, amueblado, calefacción, agua caliente, electricidad, gas y teléfono. Precio \$425.-40. Long Island City. Teléfono 221-11. Tel. 221-11. Tel. 221-11.

## Cuartos amueblados

SE. Alquilarse departamento de 3-4 cuartos, amueblado, calefacción, agua caliente, electricidad, gas y teléfono. Precio \$425.-40. Long Island City. Teléfono 221-11. Tel. 221-11. Tel. 221-11.

## Cuartos amueblados

SE. Alquilarse departamento de 3-4 cuartos, amueblado, calefacción, agua caliente, electricidad, gas y teléfono. Precio \$425.-40. Long Island City. Teléfono 221-11. Tel. 221-11. Tel. 221-11.

## Colocaciones

## Continuación

## Demanda—Hombres

COCINERO venezolano, especialista en platos clásicos, cocina, repostería, etc. Precio \$425.-40. Long Island City. Teléfono 221-11. Tel. 221-11. Tel. 221-11.

## Oferta—Mujeres

APRENDIZAJE hacer "hemstitching", "pleating", "zig-zag", "air-tucking", máquina eléctrica, curso \$7.50. 135 W. 24 St. Apt. 2. BORDADORAS en costura, con experiencia en costura de camisas y corbatas. Trabajo permanente. Buena paga. Trabajo diario. Aca. 101 West 37 St. Impulso 1206. Cc. 101 West 37 St.

## BORDADORAS

Para aplicar encaje en máquina Singer. 58 West 41 St. BORDADORAS en tela, trabajo para la casa y "tagging" en papel. Vengan siempre. 63 East 104 St. Mijon.

## Desfadoras expertas

Red Star, 756 6th Ave., eq. 26 St. "GOTTER" con experiencia en vestidos. Trabajo permanente. Precios altos. Rose Button Novelty, 141 West 34 St.

## TRES HABILITACIONES GRATIS

621 EAST 101 STREET. MUCHACHAS con experiencia en pegar cuentas en adornos de metal. Dora Genn. 282-7th Ave., New York.

## MUCHACHAS PARA ENKARTAR

Cuentas EN LA CASA. STEINHAUER, 264 West 40 St. OPERADORAS en trajes de seda, venga toda la semana. Puerto Domingo 2, 107 West 116 Street.

## CON EXPERIENCIA EN VESTIDOS

48 WEST 25 ST. CUARTO 301. OPERARIAS con experiencia en ropa interior de seda. Puerto Domingo 2, 107 West 116 Street.

## PLANCHADORAS

CON EXPERIENCIA EN VESTIDOS. 48 WEST 25 ST. CUARTO 301. SEÑORITAS 16-25 años. Pagamos buen sueldo. Trabajo permanente. Hora 10 a. m. 12 m. M. Esperanza, 201 West 49 St. Room 107.

## SE NECESITA 5 muchachas para enseñar

baile de salón y 20 muchachas para enseñar piano. Puerto Domingo 2, 107 West 116 Street.

## SE NECESITA muchachas para hacer

trabajo de casa, que sea cocinera, repostería, etc. Aca. 101 West 37 St. Impulso 1206. Cc. 101 West 37 St.

## SE SOLICITA trabajadora para "tagging"

dentro o fuera. Buena paga. León, 107 West 116 Street.

## TRABAJADORAS en casa para pegar en

pantallas pergamino. Solamente con experiencia. Continental Shade Co. 40 W. 25 St.

## SERVICIO DOMESTICO

DESEA una muchacha para limpiar y ayudar con un niño medio día. Suelto \$30. Mrs. John Morgan, 315 Central Park West.

## MUCHACHA que habla poco inglés para

trabajo de casa. Buena paga. 107 West 116 Street.

## SE NECESITA muchacha para enseñar

baile de salón y 20 muchachas para enseñar piano. Puerto Domingo 2, 107 West 116 Street.

## SE NECESITA muchachas para hacer

trabajo de casa, que sea cocinera, repostería, etc. Aca. 101 West 37 St. Impulso 1206. Cc. 101 West 37 St.

## SE SOLICITA trabajadora para "tagging"

dentro o fuera. Buena paga. León, 107 West 116 Street.

## TRABAJADORAS en casa para pegar en

pantallas pergamino. Solamente con experiencia. Continental Shade Co. 40 W. 25 St.

## SERVICIO DOMESTICO

DESEA una muchacha para limpiar y ayudar con un niño medio día. Suelto \$30. Mrs. John Morgan, 315 Central Park West.

## MUCHACHA que habla poco inglés para

trabajo de casa. Buena paga. 107 West 116 Street.

## SE NECESITA muchacha para enseñar

baile de salón y 20 muchachas para enseñar piano. Puerto Domingo 2, 107 West 116 Street.

## SE NECESITA muchachas para hacer

trabajo de casa, que sea cocinera, repostería, etc. Aca. 101 West 37 St. Impulso 1206. Cc. 101 West 37 St.

## SE SOLICITA trabajadora para "tagging"

dentro o fuera. Buena paga. León, 107 West 116 Street.

## TRABAJADORAS en casa para pegar en

pantallas pergamino. Solamente con experiencia. Continental Shade Co. 40 W. 25 St.

## SERVICIO DOMESTICO

DESEA una muchacha para limpiar y ayudar con un niño medio día. Suelto \$30. Mrs. John Morgan, 315 Central Park West.

## Enseñanza

## Continuación—Idiomas

## Garantizamos enseñarle

EL INGLÉS POR EL METODO MAS MODERNO, FACIL Y PRACTICO

Preparado especialmente para las personas que hablen español. Garantizamos por escrito que usted leerá, escribirá y hablará el inglés EN POQUITO TIEMPO.

## EXPERTAS SEÑORITAS

AMERICANAS Dan interesantes lecciones personales a 50 cts. Horas de 9 a. m. a 12 m. Matutino.

## EXITO POSITIVO

MAS DE 10 AÑOS DE PRACTICA. Enseñamos también en su casa por correspondencia. Pida información o VENGAN HOY MISMO INSTITUTO UNIVERSAL 1265 LEXINGTON AVE. Esquina a 85 St.

## ESCUELA TRICHA

INGLESES-ESPAÑOL Lecciones individuales en español, por americana. Ejercicios prácticos. 50 cts. por hora. 544-7th Ave., entre 40-41 Sts.

## MISS KATH FRIED SCHOOL

Enseñamos español a estudiantes. Profesores americanos. Lecciones personales 10 cts. Horas de 9 a. m. a 12 m. 253rd Broadway, entre 45-46 Sts.

## SRITA. MARIA PERONNET

Enseña francés, inglés, español e italiano. Traducciones. 290 West 30 St. 4th Floor.

## Cambio de idiomas

JOVEN estudiante americano que tiene afición por el español. Ofrece oportunidad de conversar con joven estudiante hispano educado. Teléfono Raymond 4295, entre 12 y 13 Sts.

## JOVEN DESEA CAMBIAR LECCIONES

DE FRANCÉS O INGLÉS POR ESPAÑOL. 243rd Broadway, entre 45-46 Sts.

## Música

Manuel Briceño 148 W. 96 St. Profesor viola, piano, flauta, saxofón, banjo, mandolina, guitarra. Afinación y arreglo de piano.

## MARIA J. FERNANDEZ, PIANO, SOL-PELO

GUITARRA. Instrucción garantizada. 212 W. 11th St. Tel. 221-11.

## PROFESORA GONZALEZ, Piano, solfeo

Método racional. Música. Clases domingueras. "Studio", 261 W. 81 St. Suq. 7087.

## Profesionales

## Abogados

ABOGADO CIVIL Y CRIMINAL. SPANISH. M. C. Guilhempe 277 Broadway, Tel. Worth 1161. Notario Público. Cuarto 1509.

## PEDRO BAJARDI

ABOGADO CIVIL Y CRIMINAL. 1855-7th Ave. (113 St.) Monument 2909. Especialista en asuntos civiles, domésticos, derecho herencia, accidentes, comerciales, corporativos. NOTARIO. 79 West 116 St. Teléfono Roosevelt 732.

## BOGADO

FRANK ANTONSANTO 13604 Quinta Avenida, eq. 113. Tel. Universal, 4115.

## EMILIO NUNEZ

ABOGADO Y NOTARIO. 149 BROADWAY, TEL. HITCHCOCK 3124.

## CARLOS E. RAMIREZ

ABOGADO Y NOTARIO. 121 Madison Ave., eq. 43. Murray Hill 5229.

## SEKEME, Abogado y Notario

Testamentos y derechos herencia. 152 Broadway, 2do. Floor. Residencia 234-82 St. 2do. Floor. Tel. 221-11.

## FELIPE N. TORRES

ABOGADO-NOTARIO, CIVIL Y CRIMINAL. 7 West 116 Street, University 9944.

## MATRICE SINGER, abogado americano

que habla español. Casos civiles y criminales. 1440 Broadway (esquina 40 St.) Cuartos 2 y 3. Teléfono 4456.

## RAFAEL BOSCH

ABOGADO Y NOTARIO. 60 EAST 42 STREET.

## LEON BLEICKER, Abogado y Notario

Especialista en casos de divorcio. (7th Ave.) Teléfono Lackawanna 9327.

## Dentistas

Dr. S. S. Farrell CIRUJANO DENTISTA Establecido por más de 25 años. 367 West 23rd Street.

## Entre 8a. y 9a. Aves. Tel. Watkins 3551

Extracción cuidadosa de dientes, con los últimos adelantos. Dientes malos, dolor, inflamación, etc. Dentisteria moderna. Trabajos garantizados. Su crédito asegurado. Precios razonables. Abierto hasta las 9. Domingos hasta las 3 p. m.

## Los hispanos que vayan a consultar

deben ahorrar tiempo y dinero. No espere hasta que sea demasiado tarde. Consulte hoy mismo. CONSULTA Y CONSEJO GRATIS. RAYOS X. ADMINISTRACIÓN. SE HABLA ESPAÑOL.

## Profesionales

## Continuación—Dentistas

## Dr. I. R. Wolfe

DENTISTA ALEMAN ESPAÑOL 101 W. 117 St. (Lenox Av.) 1773 LEXINGTON AVE. (110 St.) 127 FULTON ST. BROOKLYN.

RAYOS X. DIENTES. EXAMEN GRATIS. Precios bajos. Pagos a plazos. Abierto noches y domingos. Especialidad en dientes y extracciones. Gas y novocaina. Único dentista recomendado por PAULINO UZCUDUN.

## Médicos

Dr. Henriquez Médico Español 121 WEST 79 ST. de la Universidad de Madrid. 30 AÑOS DE EXPERIENCIA. ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LOS HOMBRES.

## EN LAS VIAS URINARIAS

ANTIGUAS ENFERMEDADES MAL TRATADAS. INYECCIONES INTRA VENOSAS ALEMANAS VEJIGA, RINONES Y PIEL. Eczemas, úlceras, rinitis, análisis de la orina.

## Reumatismo, Estomatitis, Corazón,

Pulmón, Embarazo, etc. Servicios. ELECTROTHERAPIA RAYOS ULTRAVIOLETA Horas de 9 a. m. a 9 p. m. Domingos de 12 a. m. a 1 p. m. Tel. Endicott 4866. PRECIOS MODICOS.

## ESPECIALISTA ALEMAN

Piel, Sangre, Vías Urinarias, inyecciones alemanas. Chaperon, 121 West 79 St. SE HABLA ESPAÑOL. Horas 10-11, 3-5. Domingos 11-12.

## D. R. M. E. R.

156 W. 44 St. Cuarto 302, Ascensor 3do. Floor.

## CLINICA MEDICA

DR. GONZALEZ Y ESPEJO 1385 SEPTIMA AVE., ESQ. CALLE 114 Teléfono Monument 3663. A otras horas Academia 4140. Precios módicos.

## Hemorroides

CURADAS SIN OPERACION. DR. R. DAVIDE 31 WEST 11 ST. N. Y. Horas 10-11, 3-5. Domingos 10-11.

## DR. SAMOSTE

Especialista para todos los informados enfermos, erupciones cutáneas, distintas condiciones de la sangre. Rayos X. 9-2, 4-8. Domingos 11-12. 170th St. Esquina 11 Street, Apt. 2-B.

## Doctora L. DI MOJA

226 East 146 St. Tel. Lehigh 9370. OBSTETRICIA, MEDICO-CIRUJANA. ESPECIALISTA EN CASOS DE PARTO. Horas 10-12 m. y 5-7 p. m. Domingos 10-12.

## DR. SCHWARTZ

Enfermedades crónicas y agudas de la sangre, piel, ojos, etc. Horas 10 a. m. a 2 p. m. Domingos 11 a. m. a 2 p. m. 1921 Madison Ave., eq. 124 St. N. Y.

## Dr. L. M. HERBERT

REGISTRO DE ESTUDIOS EN EUROPA. Pulmónes, corazón, estómago, riñones, etc. Rayos X. Luz ultravioleta. Diatema, 46 W. 110 St. Monument 2104. Tel. 221-11.

## OJOS, NARIZ, GARGANTA, OÍDOS

Dr. N. Guillempe, Especialista 210 W. 14th St. Tel. Watkins 9759. Horas de 10 a. m. a 7 p. m.

## Dr. WIOZA L. HOWARD

Médico cirujano. Especialista en enfermedades de la sangre, erupciones cutáneas y mujeres. 109 West 120 St. 12-13 y 6-9. Harlem 7226.

## DR. J. E. CRESPO

Especialista en ojos, nariz, garganta, etc. 113 Street, eq. 112 St. Monument 7172. Bowery, 2do. Floor. Residencia 234-82 St. 2do. Floor. Tel. 221-11.

## DR. C. M. DE CASTRO

OJOS, OÍDOS, NARIZ Y GARGANTA. 55 West 113 St. Tel. University 1358.

## DR. E. GARCIA LASCOT

1829-7a. Ave. Tel. Monument 2365. 12-12 St. 12-12 St.

## DR. S. CHERNOFF

Enfermedades agudas, crónicas, hombres, mujeres, sangre. Piel. 10-14. 4-8. Dros. 12-3. 9 West 110 Street. Monument 9742.

## DR. BOLOGNINO

211 W. 28 St. D-10 y 2-4. Lackawanna 4443. DR. SOL BEGUN 1653 Lexington Ave. Lehigh 261-2612.

## DR. N. VIGGIANO

CIR



